香港中文版

Saint 聖矢

車田正美

Masami Kurumada

volume 10

Στην περίοδο της ελληνικής μυθολογίας...

ο Περσέας ο ήρωας
κατάφερε να αποκεφαλίσει την Μέδουσα, φοβερό τέρας.

Ανάμεσα στο σωρό αίμα που ξεπήδησε από τον κομμένο λαιμό της,
γεννήθηκε ο Πήγασος,
ουράνιο άλογο που είχε όμορφα φτερά, όπου διηγείται ο μύθος.

Ο Πήγασος έπειτα
πέταξε στον ουρανό
και έγινε αστερισμός...

COMICS WORLD

聖鬥士星矢

Saint SEIYA

volume 10

車田正美

天下

Saint SEIYA
Masami Kurumada

Στην περίοδο της ελληνικής μυθολογίας.....

ο Περσέας ο ήρωας
κατάφερε να αποκεφαλίσει την Μέδουσα, φοβερό τέρας.

Ανάμεσα στο σωρό αίμα που ξεπήδησε από τον κομμένο λαιμό της,
γεννήθηκε ο Πήγασος,
ουράνιο άλογο που είχε όμορφα φτερά, έτσι διηγείται ο μύθος.

Ο Πήγασος έπειτα
προέφτασε στον ουρανό
και έγινε αστερισμός.....

Volume 10

Saint SEIYA
Masami Kurumada

volume 10

CONTENTS

雙子座！擁有兩副面孔的人 009
他的名字是就撒卡！ 066
女神復活!! 130
短篇 冰之國的娜塔莎 179

黃金十二宮激鬥之軌跡



卡妙VS冰河

卡妙對冰河的師徒對決
進入絕對零度境界!!

水瓶宮
AQUARIUS



修羅VS紫龍

紫龍使用了禁招・
廬山亢龍霸，與修羅
一起飛往天上!!

山羊宮
CAPRICORN



艾奧洛斯的遺書

牆上留有艾奧洛斯寫的
「女神交託給你們了」遺書!!

人馬宮
SAGITTARIUS



天秤座聖衣
會衡量正義!!

天秤座黃金聖衣

天蠍宮
SCORPIO

天秤宮
LIBRA

處女宮
VIRGO





米羅VS冰河

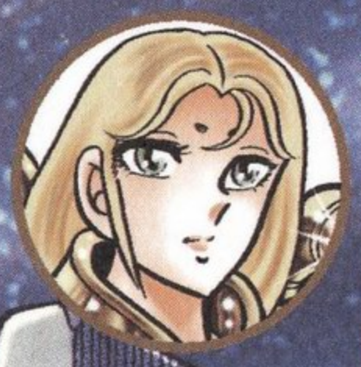
米羅的深紅毒針令冰河陷於苦戰!!





沙加VS一輝

與接近神的男人激戰!!　一輝的小宇宙大爆發!!



在穆的協助下
聖衣準備俱全！
出發前往決戰!!

白羊宮
ARIES

金牛宮
TAURUS

雅典娜神殿

教皇廳

雙魚宮
PISCES

教皇VS星矢

聖域戰爭的最後一戰！ 星矢有勝算嗎!!

阿布羅狄VS瞬

冷靜透徹的美之聖鬥士令瞬發揮本領!!

在加斯奧的犧牲下，
勇者艾奧里亞
回復清醒!!

艾奧里亞VS星矢

迪馬斯古VS紫龍

無情的迪馬斯古令紫龍怒氣爆發!!

巨蟹宮
CANCER

獅子宮
LEO

面對巨型號角，星矢
以全開的小宇宙大勝!!

亞魯迪巴VS星矢

神秘黃金聖鬥士VS瞬

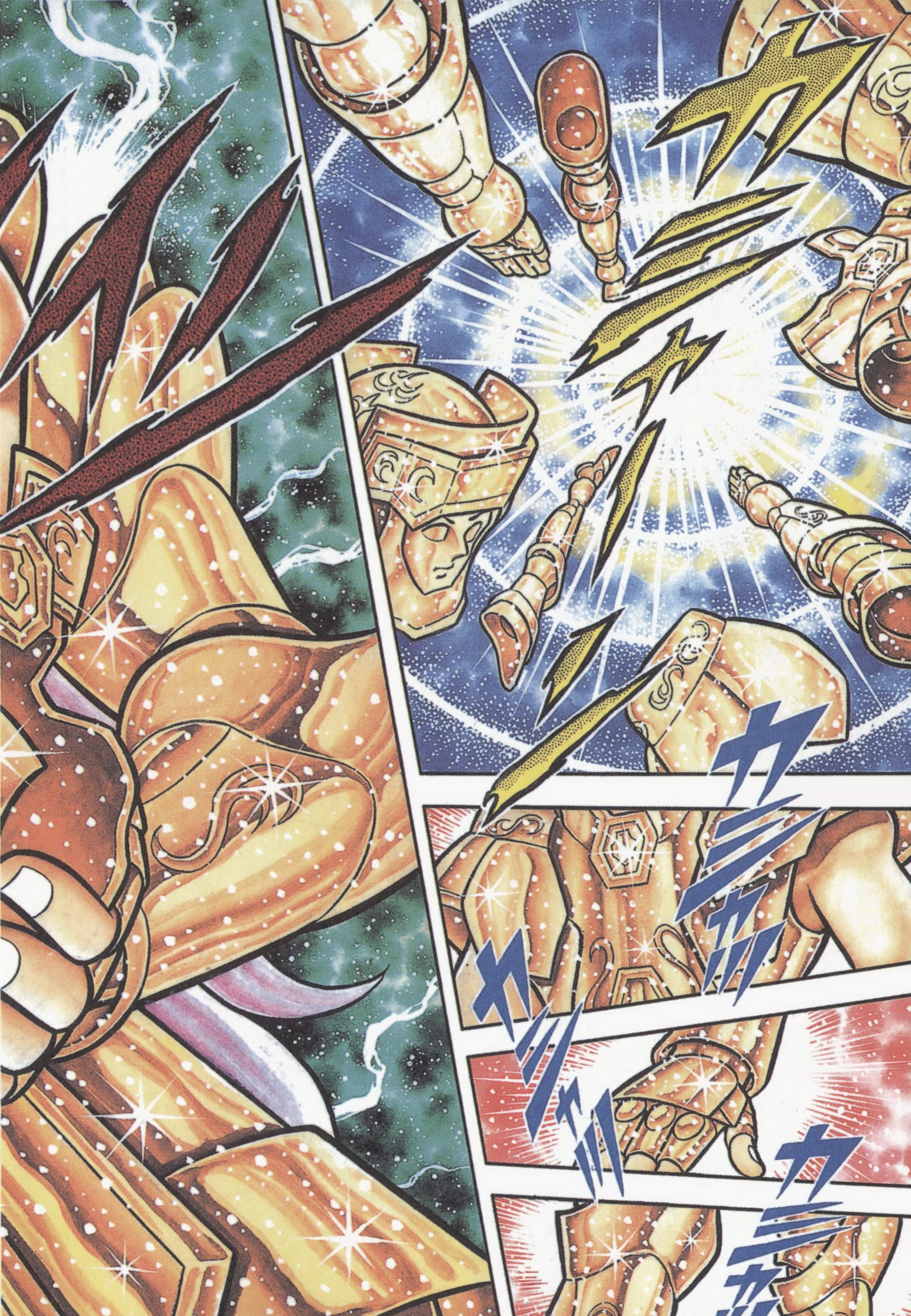
瞬手上握着神秘黃金聖鬥士的秘密關鍵!!

雙子宮
GEMINI

雙子座！擁有兩副面孔的人

這…這是
雙子座的
黃金聖衣!!

怎…怎會的…
那麼說，
教皇你的
真正身份即是…





雙…雙子座…教皇的真正身份就是…

十二位黃金聖鬥士其中之一的雙子座聖鬥士嗎…

可…可是，為甚麼…

為甚麼會這樣的？

哼，小子，像你這種人根本不會明白的…

亦沒必要去知道！

來，飛到異次元吧!!

異次元空間!!

甚……甚麼！

這是甚麼來的——!!

異次元空間!?

沒錯，你會在
沒法逃出的
異次元世界內
永遠不斷地徘徊！

哇哈哈
哈哈！

荒…荒謬！
我的身體
正被轟去
另一個
空間!!

嗚哇呀呀呀呀
——！

嗚…嗚嗚嗚…
這裡是原來的
教皇廳…

我不是
被異次元空間
轟去另一個
空間的嗎…

嗚！

呃！

雙…
雙子座…

嗚嗚…

雙…雙子座
又在流露出
痛苦的表情…

到底
雙子座體內
隱藏着
甚麼秘密呢…

嗚嗚…正蠢材…
竟然礙着我…

枉我已經
把天馬座
送進去
異次元…

停手！
不要再
加重罪孽了…

嗄

嗄

嗄

在救回女神的
性命之前，
我不會讓你
殺掉星矢的啊…

閉嘴——！
沒有你存在的話，
我早就在很久以前，
支配這片大地了!!

好…好吧！
既然你那麼想救
天馬座的性命，
我就不取他的命。

不過，我會
截斷他全部五感，
令他變成廢人一樣，
嘿嘿嘿嘿…

在登上
這裡之前的
連場生死鬥中，
已令天馬座的
所有五感機能下降。

只要被我的
光速拳打中，
不出數秒之內，
天馬座便會成為廢人。

假如你沒有
老是在關鍵時刻
作出阻撓的話！
嗚嗚～～～！

嗚！

首先是味覺!!

甚…甚麼…

現…現在…口腔內麻痺起來…嗚嗚…

嗚！

然後是觸覺!!

聽覺!!

嗅覺!!

視覺!!

嗚哇！

嘿嘿嘿，
覺得怎樣？
我並沒有奪去
天馬座的命啊，
這樣你就
不會有怨言吧…

話雖如此，
天馬座不過只有
心臟仍在跳動而已，
名副其實已是
一具行屍哩，
嘿嘿嘿嘿…

十二宮的
火炬
很快便會
全部熄滅！

到時，
女神亦會一命嗚呼，
而我的力量
將會遍及
整個大地!!

白羊座穆啊!!

ドゥ!!!

穆!!

這一把向我的小宇宙直接通話的聲音是……處女座沙加嗎?

對啊，穆。我希望請你幫一幫忙。其實我掉進了一個非常麻煩的時空扭曲空間……

就算沒有向我求助，憑你的力量，亦應該可以從任何時空回來的吧。

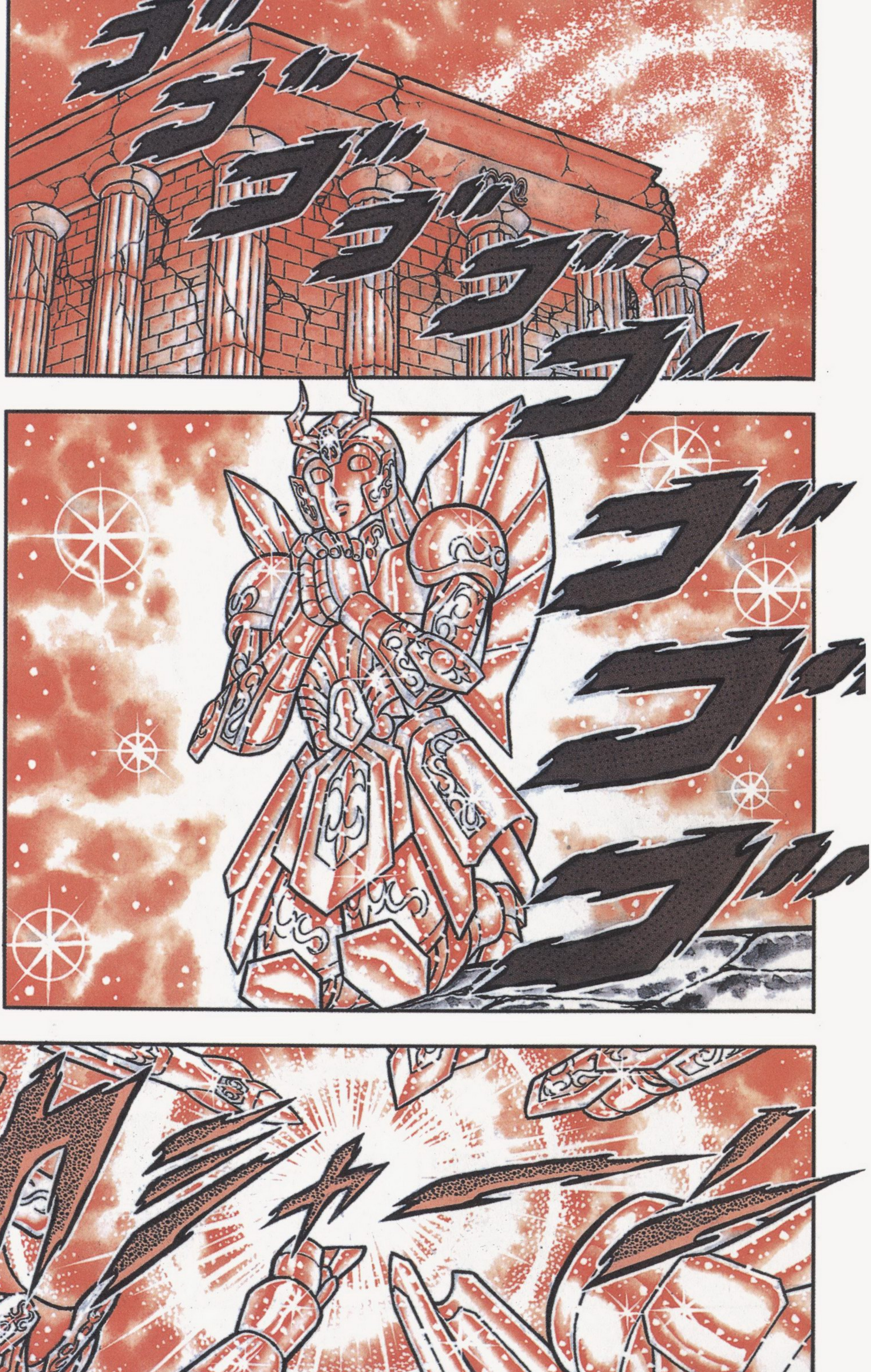
好，我明白了。

ゴゴゴゴ

幫你返回處女宮便可以吧?

不，若只有我一個還可以應付，但現在有另一個人想你去救的。

在黃金聖鬥士之中擁有超卓念動力的就只有你一個，拜託你！詳情待會再說……



喝!!

嗚!

嗚嗚…

已經醒過來嗎，一輝…

嗚…這…這裡是原來的處女宮?

現在沒時間跟你解釋來龍去脈了，快趕去教皇廳吧。

去教皇廳…

對，現在天馬座應該正獨力苦戰中，時間亦所餘無幾了。

你的聖衣擁有連黃金聖衣亦沒有的自我修復能力，即使被毀，亦一定能夠從灰燼中復活。

星…星矢他一個人…

只需有一小撮灰燼，鳳凰便可再次振翅高飛。

喔…喔噢…

鳳凰座聖衣
再次在
我的身體上
復活了!!

而且，
比以前更加
璀璨奪目!!
這就是
鳳凰座的
新聖衣!!

我沙加
有一件事
想請求你。

假若你們
能夠把教皇
逼至絕境，
可否也饒他
一命呢？

甚麼？

我在跟你的戰鬥期間亦曾經說過，教皇決不是邪惡之徒。

他的本來面目確實是屬於正義的…不過…

可…可是，沙加你為甚麼也讓我一起復活？

呃…不…現在仍不是道出一切的時候。好了，趕快起行吧。

因為我沙加的心中首次產生了嗔念…

而把這份嗔念植進我心中的正是你。好了，快去吧。

沙加…

……

我馬上就來!!

星矢!!


哼！
還沒死嗎…
ピクッ
ピクッ
沒有事比垂死掙扎更可憐了。
我還是乾脆地把你殺掉，比較有人情味。
對吧！
嗚喔!?
甚…甚麼…已失去全部五感的天馬座身上發出的小宇宙…
這股強烈的小宇宙到底是甚麼回事!!

雙…雙子座，
即使我的五感全被剝奪，
但我的生命火焰
仍然在燃燒着的！

只要我仍活着，我的小宇宙
便可無限地提升至
任何境界！

除非我的壽命已盡，
否則我的小宇宙是不會熄滅的！

即使五感全部被奪走，我的小宇宙啊，燃燒吧！

只仍!!要我然活着

然後，打倒雙子座!!

正蠢材，
要我說多少次
流星拳是
沒有用的，
你才明白呀！

天馬
流星拳!!

不管你怎樣
燃燒小宇宙，
亦不可能提升至
黃金聖鬥士的境界！

更何況你只有
音速的能力，
怎可能擊倒
擁有光速能力的
黃金聖鬥士呀!!

打算雙手被扯斷之前，都要繼續攻擊嗎……

哼，我已說過這是沒用的，你卻仍然執意，一成不變……

怎……怎麼……剛才星矢的流星拳速度，好像正在提高似的……

120 馬赫……

35 馬赫……

10 馬赫……

1 馬赫……

不……不會有錯，的確正在加速……

可……可是，這樣一直無止境地提升的話……

嗚！





荒…荒謬！

流星拳

竟化成

無數的光!!

光這
速是
拳!!


嗚哇呀呀——!!
沒…沒可能！星矢竟打出了光速拳…
即…即是他把小宇宙提升至黃金的級數嗎…

嗄

嗄

嗄

嗄

打…打倒…雙子座了…可…可是我現在已經失去全部五感，

連雅典娜神殿在哪裡也分辨不到…

嗄

嗄

無論如何，都一定要找到能夠救回女神性命的雅典娜之盾…

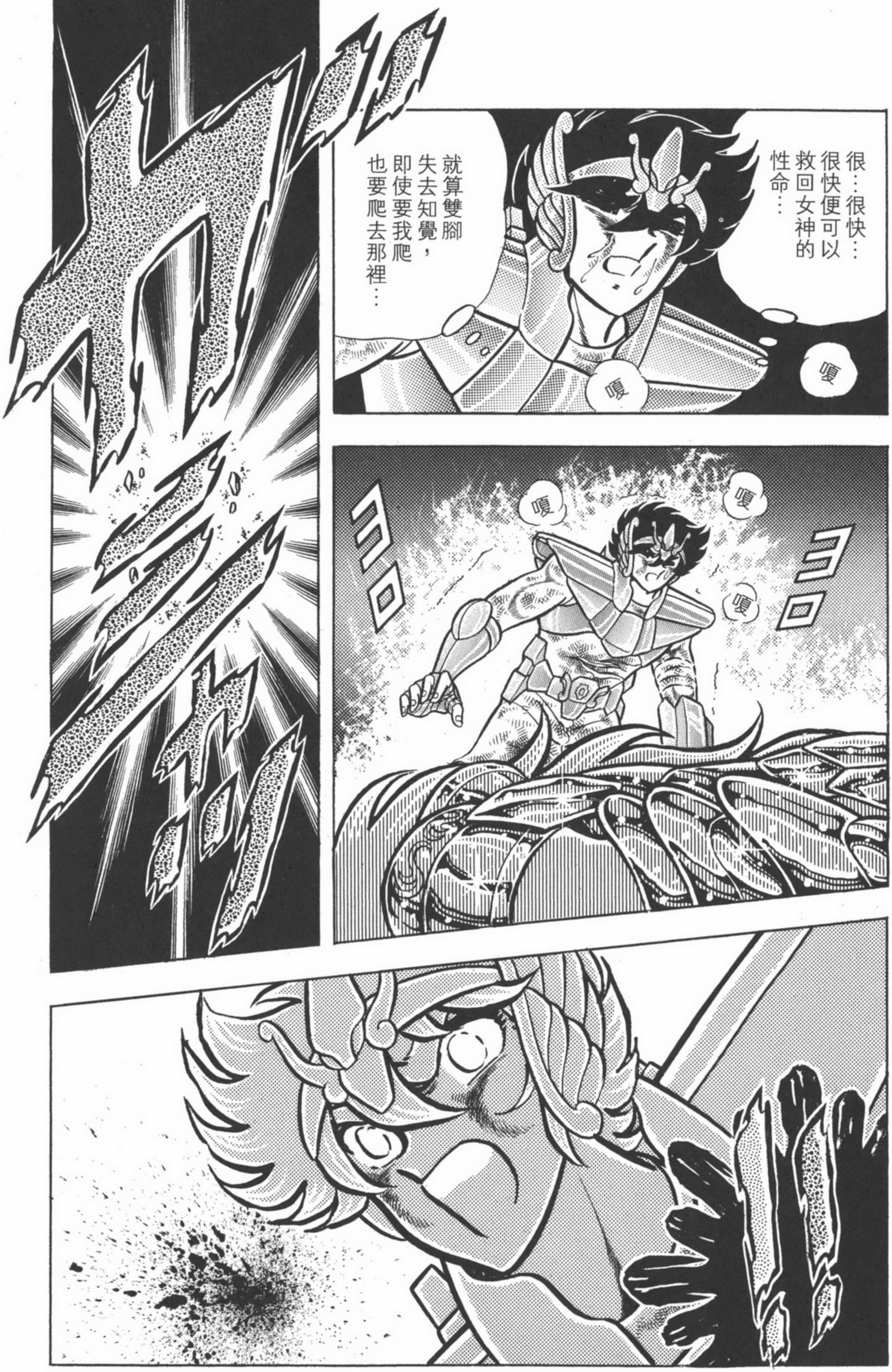
火…火炬很快便會熄滅的了…火炬…

呃！

喔啊，那是
雅典娜神像
!!

即使我的視覺
已被斷絕，
也能夠清楚見到
拿着盾牌的
雅典娜神像！

內心的小宇宙
正為我指引
雅典娜神殿的
方向!!


很…很快…
很快便可以
救回女神的
性命…
嗄
就算雙腳
失去知覺，
即使要我爬
也要爬去那裡…
嗄
嗄
嗄

嗚嗚嗚嗚！！

蠢材，
只不過偶然打出
數發光速拳，
便以為可以
置我於死地，
實在太天真了…

死吧，
星矢!!

我果然應該
停止寬容的行動，
必需將你
徹底除去呀。

不過，
實在沒想到
失去五感的你
竟可發揮至
這個地步。

嗚喔喔！


甚麼!!
嗚!
小宇宙啊!女神雅典娜啊!!
再…再次…再次賜予我力量吧!
這…這是!!


天馬迴旋
碎撃拳!!



我…我知道火炬時鐘的火焰正開始熄滅了…假…假如現在沒法擊倒教皇…

沒法擊倒的話，一…一切都會完了…

嗚！

嘿嘿嘿嘿…
天馬迴旋
碎擊拳嗎…

真可惜，
你連最後絕招
也沒效哩，星矢。

這…
這個人
實在…

太…
太過
厲害了…

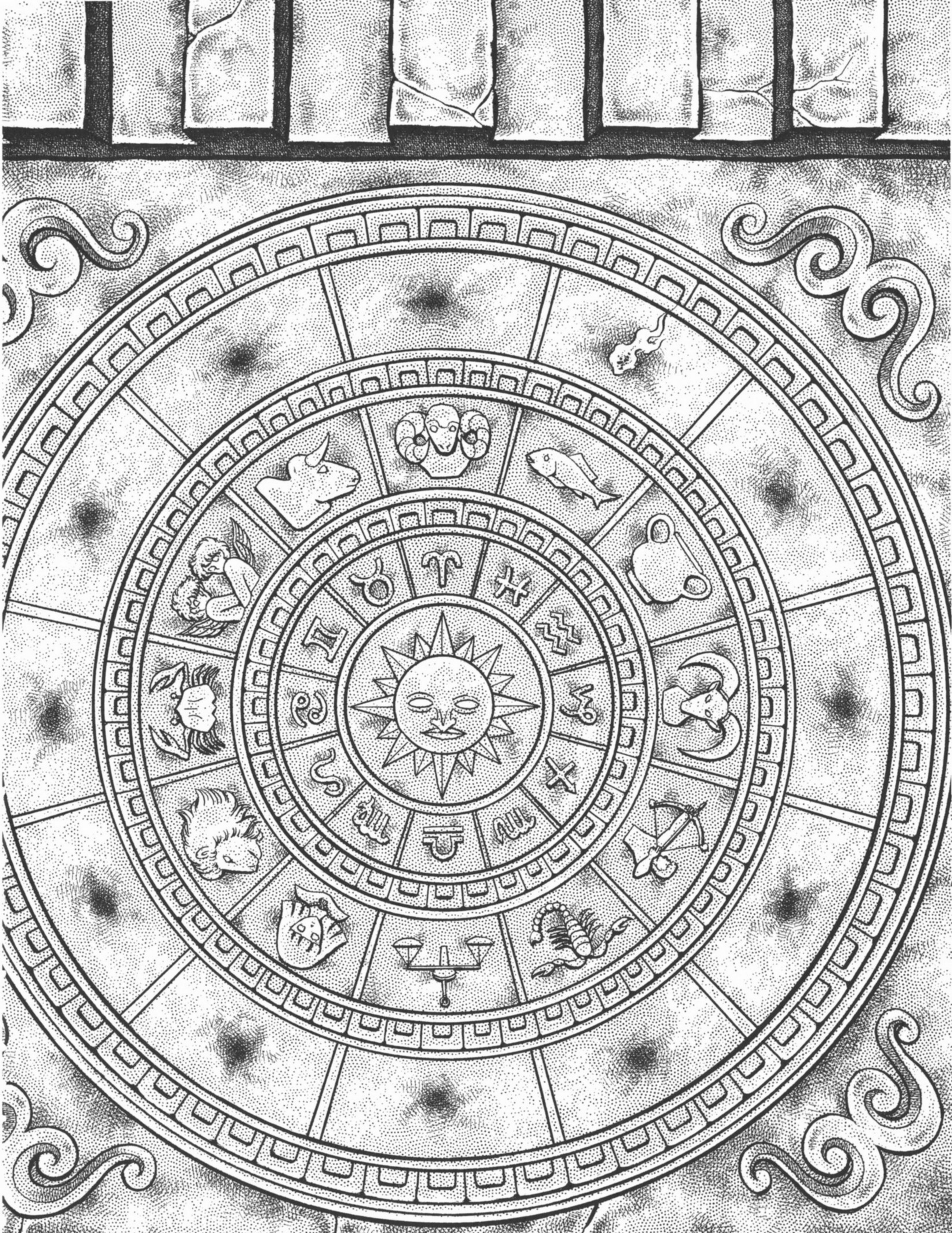
不…
不行…
已…已經…

已經
無計可施…

死吧，
星矢!!

這…這是
甚麼回事…
這東西在哭…

雙子座面罩上的
正義一面，
正在流淚呀!!



甚…
甚麼!?

黃金聖衣
正從天而降!!

再過一點時間，
火炬的火焰
便會全部熄滅!!

星矢，
我一輝現正
趕來!

在我來到之前，
千萬不要死啊，
星矢!

呃!

這…這是山羊座的黃金聖衣…

即是說，這傢伙就是山羊座修羅嗎…

呃！

不…不是，不對！這是紫龍呀！

紫龍為甚麼會穿着山羊座黃金聖衣從天而降的!?

紫…
紫龍…

喂，振作點，紫龍！

紫龍——!!

嗚…
一…
一輝嗎…

紫龍…
為甚麼
你會穿着
黃金聖衣的…
修羅怎樣了…

不…不知道…不過，
修羅已為支持教皇一事
而後悔不已，
恐怕是他讓我穿上
這件黃金聖衣吧…

若沒有
黃金聖衣保護的話，
已打出亢龍霸的我
如今應該已變成
宇宙灰塵了…

唔…
修羅讓你…

可是，
可以請紫龍你
再死一次嗎？

甚麼…

假如我現在
幫你療傷的話，
你的性命
或許會有救。

但星矢正在
教皇廳孤軍作戰，
而且亦時間無多，
我必須要前去呀。

紫龍…

我紫龍只要
仍保住性命，
即使要我爬去，
也會去星矢那裡的…

呵…一輝，
既然是這樣，
應該是我
拜託你啊。

快點去吧…
幫我去助星矢
一臂之力吧…

永別了，兄弟!!

一輝…拜…拜託你了。

我一定會隨後跟來的…一…一定會…

下一宮！

那就是水瓶宮吧!!

嗚！
冰河!!
冰河！
一…
一輝…
嗎…
戰…戰鬥
怎麼了…
要…要是仍未
結束的話，
便快去吧…
不用理會我…
我隨後也會
跟來的了…
快去…
冰河…
我在小時候
亦曾經無比詛咒過
自己的命運，
但現在反而
心存感謝啊。
與宇宙的生命相比，
人類的一生
眨眼間便過去…
而且還能夠與你們
這樣的男子漢
以兄弟的身份，
來到這個世上…
哼，我亦有
同感呀…
有緣的話，
不如在地獄
再來一場
兄弟吵架吧…

一…一輝，
星矢
拜託你了…

我…我也…
我也一定會
來的…



接着是
最後一宮
雙魚宮了！



穿過
這裡的
話，
就是教皇廳!!




嗚！
阿…阿瞬…
瞬!!

阿…阿瞬…
你…你戰鬥得
很出色…

那麼討厭
戰鬥的你…
這麼愛哭的你…
很…很努力呀…

嗚…
哥…
哥哥？

阿…
阿瞬…

哥…哥哥，
你還活着哩…
太…太好了，
我…

別說話了，
阿瞬…
血液會從心臟
噴出來的…

唔…不，
我希望你會
聽我說幾句。
因為我
太懦弱了，
才會令哥哥你
經歷地獄般的
體驗…

你…你可以
原諒我嗎…

俊瓜…
星矢亦曾經
對我說過，
帶着地獄般的回憶
而回來的，
並非只有我一個…

阿瞬，
最懦弱的
終究是我呀，
呵…

要請求他人原諒的
應該是我。
你會原諒曾經
與女神為敵的我…
企圖殺掉你這個弟弟的
哥哥嗎…阿瞬…

呵，沒有甚麼
原諒不原諒的。
我根本從沒試過
把哥哥當作
敵人呀…
因為…

我哥任無
任何時候，
哥哥始終是
我的哥哥…

阿…
阿瞬…

星矢正一個人
作最後奮鬥，
我不得不走呀。

哥…哥哥，
請你不要死呀。
我隨後也一定會
跟上來的…

不…不只是我，
紫龍和冰河也
一定會來的…呀…

再見了，
阿瞬…

0

永別了，弟弟!!

哥哥!!

還有分享並生於同一個時代的

熱血兄弟啊!!

一班

荒…荒謬，
哭甚麼呀…

有甚麼
值得悲傷呀…

雙子座的
正義一面
正在哭!!

擁有力量的人
去治理天下，
有甚麼不好呀!?

你真的那麼
不希望我
支配大地嗎!?

不然的話，
這個世界
早就被人
奪走了!!

不用說
從天地
誕生之時的
無數邪惡…

城戶沙織
這樣的丫頭根本
保護不了!!

連天界的宙斯、
海界的波塞冬、
冥界的哈帝斯
都一直虎視眈眈，
伺機奪走
這片大地呀！

若非由力量
能與他們匹敵的人
統治這片大地，
世界便會
被他們侵略得
體無完膚呀!!

我才是
這個時代的
救世主呀!!

阻礙我的人
全都要死!!

不管是
任何人
!!

星矢，你說過
只要仍然活着，
便會燃燒小宇宙
來戰鬥…

換作是普通人的話，
生命之火
早就隨着斷氣而消失。
看來不徹底一點，
你是不會死哩。

再折磨你下去亦太麻煩了…我就令你的生命之火徹底熄滅吧。

ooo

只要斬下頭顱，不管你怎樣耐打，也沒法再次站起來了。

做好心理準備吧…

嗚…

死吧，星矢——!!



是甚麼人
膽敢
阻撓我!!

甚麼!?

鳳凰座
一輝!!

沒…
沒可能…

你不是
已跟沙加一起
消滅了的嗎…

還是你
再次在
九死一生中
拾回小命呀？

我的區區性命，
你要多少，
也可以給你！

但是，
唯獨女神的性命，
絕對不容你拿走!!

他的名字就是撒卡！

哼，可笑！事到如今，多一個該死的傢伙又有甚麼作為呀！

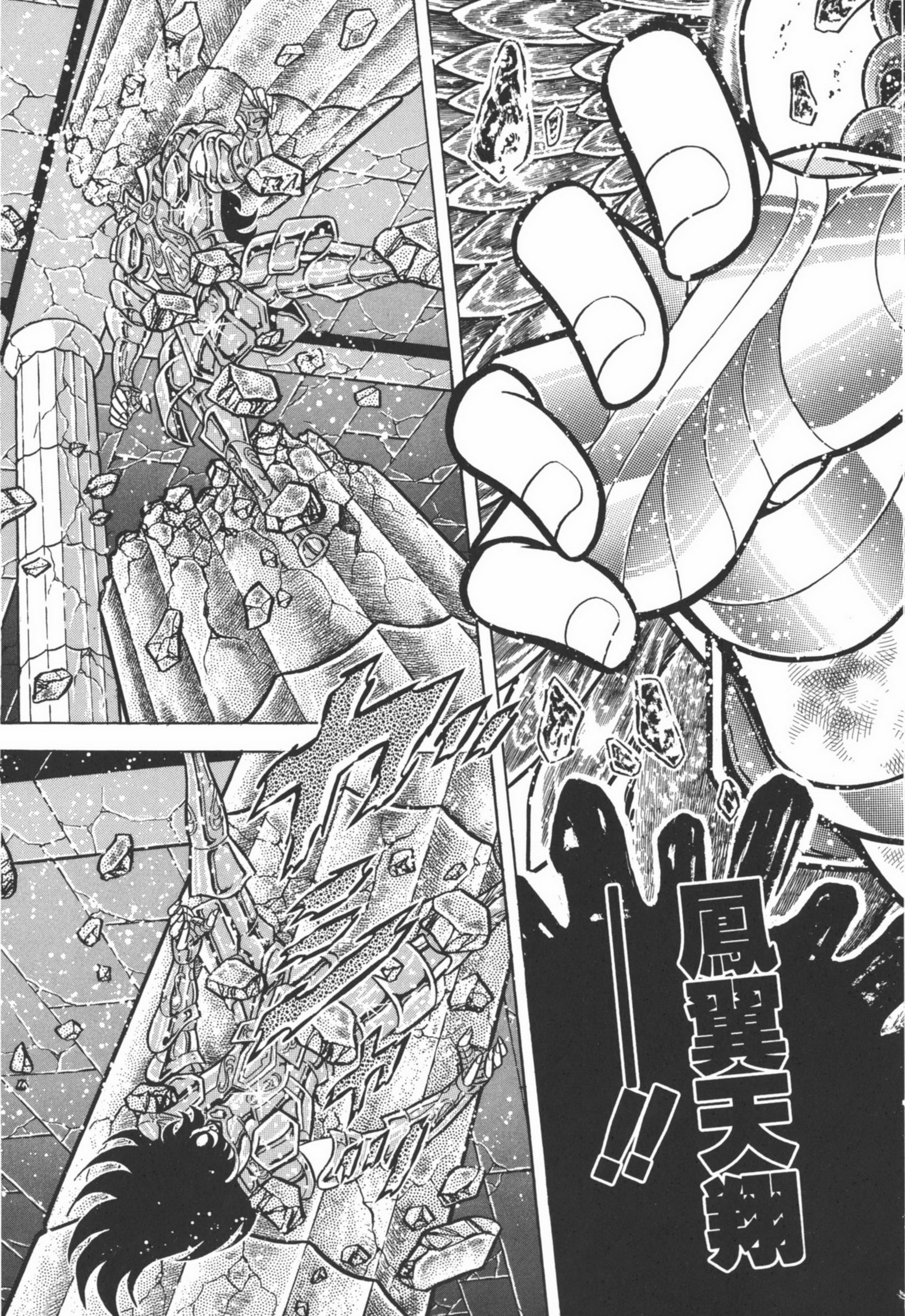
既然這樣，就把你們兩個一起送上西天吧。

真可惜，先上西天的應該是你呀！

看這招火焰之拳!!

唔！




鳳翼天翔!!

星矢！

喂，振作點呀!!

星矢！

沒用的，天馬座已經失去全部五感，不管你怎樣叫他拍他，他都不會知道，因為他已是行屍走肉呀。

吓…

你中了鳳翼天翔，竟然仍可若無其事地站起來…

你是不死身嗎…

哼，別逗我笑了。
也許這招
對你以前的
對手有用，
但在我的面前，
這些雕蟲小技
根本全無
威力可言。

你說
甚麼…

你再試一次
到底是否
沒有威力吧！

鳳翼天翔
!!

甚……甚麼!?

沒可能的！鳳翼天翔的威力竟被雙子座擋開，然後四散至周圍開方!!，

對了，你試試被自己打出的招數彈走吧。

我早說過，你的招數根本毫無威力可言呀…哼！

嗚！

嗚哇呀！

嗚嗚…
怎會這樣…
鳳翼天翔
竟然反彈到
我的身上…

鳳凰座，
你在雙子宮
也阻撓過我，

我不會讓你
死得輕輕鬆鬆的。

我會充份地
折磨過你之後
才殺你！

嗚！

嗄

嗄

嗄

既然鳳翼天翔失效的話，我應該摧毀的並非肉體，而是精神方面…

嗄

嗄

以鳳凰幻魔拳哩…

甚麼？你說要摧毀精神？

令我嗎？

有趣！那我亦使用傳說的幻朧魔皇拳，去破壞你的精神而非肉體吧…呵！

看看誰會先支配對方的精神…

一決勝負吧星輝!!

鳳凰幻魔拳!!



幻朧魔皇拳!!





嗚！

呃……

呃呀呀……

你已中了支配大腦的幻朧魔皇拳哩……

很快你便會失去自我意識，完全聽命於我地活動。

不如先要你打穿自己的雙手吧……

好，動手……

嗚……嗚嗚……

嗚！

嘻嘻…好，真聽話。

嗚嗚……

接着要你打穿自己的心臟吧…對，要你親手了結自己啊…

不，且慢！在那之前，不如要你代我割下天馬座的頭顱吧…

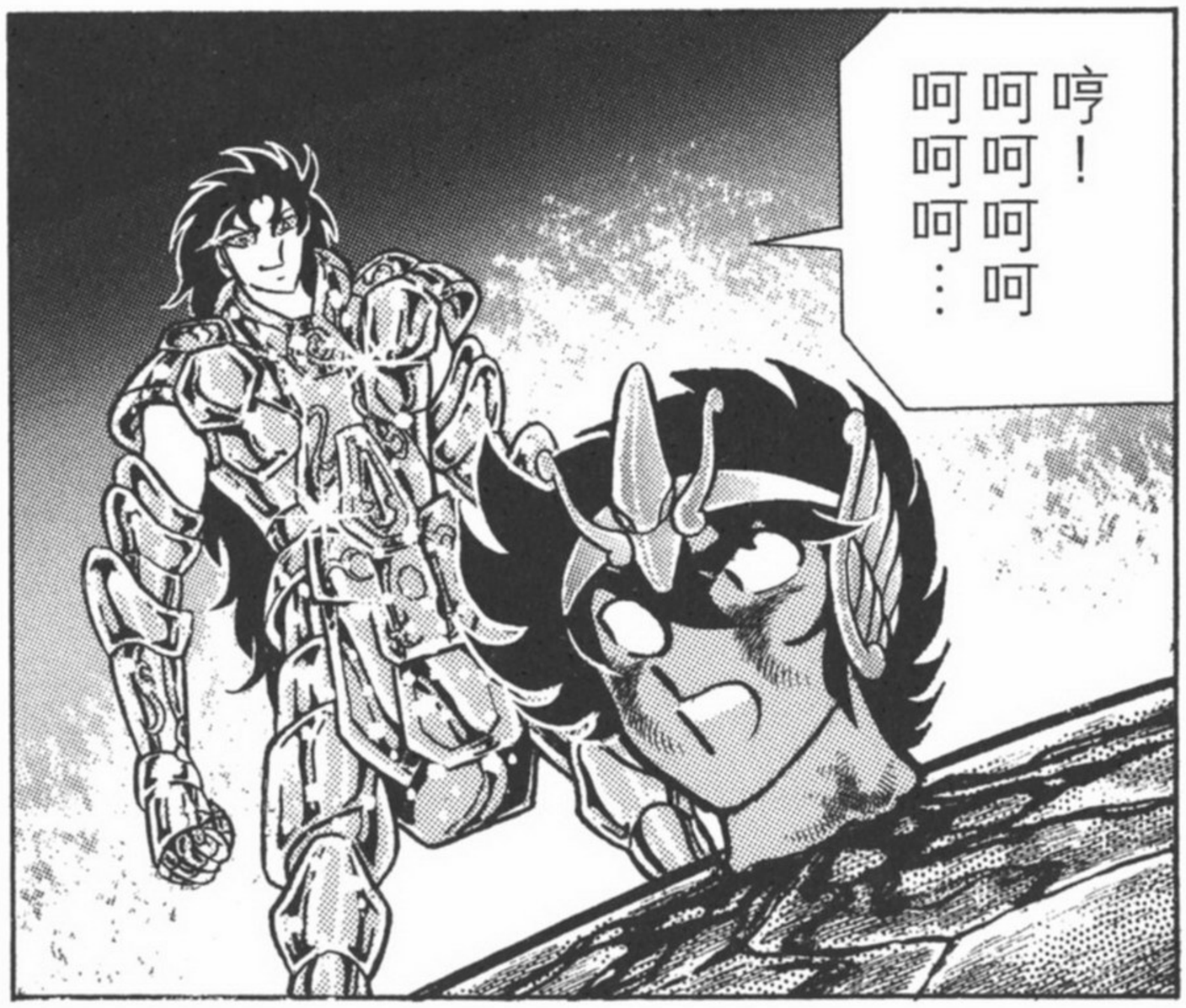
對了，那樣幫我省卻了不少工夫，嘻嘻嘻嘻…

好了，割下天馬座的頭顱吧。

然後你會為自己的所作所為後悔而自行了斷，一輝。


嗚…
嗚嗚…
怎麼了，一輝！
動手吧!!
割下天馬座的頭顱!!
嗚…
嗚喔喔喔喔喔——！




哼！
呵呵呵呵呵呵呵……呵




哇哈哈哈哈哈哈！

做得好，一輝！

好了，快打穿自己的心臟，到陰間向天馬座道歉吧!!

吓……

怎……怎會的！星矢的頭顱依然完好……

這……這到底是甚麼回事!?

怎麼了，雙子座……

剛才做了夢嗎，哼！

看到的
只是腦海裡
浮現的幻象嗎!!

沒…沒可能的！
這即是代表
我亦中了
鳳凰座的
幻魔拳…

雙子座，
接着你將會看到
你的死期!!

但這番景象
並非幻覺，
而是現實呀!!

穆，
你一直
都知道的嗎!?

知道甚麼呀，
沙加？

當然是
星矢他們
現在拼命地
對抗的教皇
真正身份啊…

你和老師
一直都在背後支援
這班為了那個
名叫沙織的少女
而奮戰至今的
青銅聖鬥士，

是不是
正因為已經
識穿了教皇的
真正身份呢…
怎樣啊，穆？

沙加，
事到如今，
我就說出來吧…

教皇的
真正身份!!

現在的教皇並非真正的教皇！

不知在甚麼時候，被其他人替換了!!

甚麼!?

沒…沒可能！

那是真的嗎，穆!!

雖然
在這十多年來，
我一直都有
這種預感，
但來到聖域後，
我就更加肯定了。

當我從守護人
不在的雙子宮，
感受到巨大的
小宇宙之後哩…

唔…
的…的而且確，
那股小宇宙
並不尋常。

大家應該都知道
十三年前，艾奧洛斯
背上叛徒污名而死
稍早之前，
有一名黃金聖鬥士
突然從這個聖域
失去了影蹤吧…

唔…那是
我們剛當上
黃金聖鬥士
前後時的事呀。

我記得了，
應該就是那個
被所有人認同為
下一任教皇
適任人選的…

雙子座
聖鬥士嗎…

沒錯…
但他並非消失了，
這十三年來，
他依然身在
這片聖域之內。

而且還以教皇的
姿態出現!!

吓!!

荒謬!!

難…
難道…

他就是
教皇的
真面目!?

雙子座撒卡!!

嗚嗚…
沒想到你的
鳳凰幻魔拳
竟有這麼大的
威力…

雖然仍未成熟，
但真是
值得一讚啊，
鳳凰座…

雙子座…
你的幻朧魔皇拳
才是名副其實的
可怕傳說魔拳…

假如最初的命令
並不是要我
打穿自己的雙手，
而是要我割下
星矢的頭顱的話…

我肯定已經
把星矢的頭顱
劈下來吧…

我們雙方
都不能使用
幻朧魔皇拳和
鳳凰幻魔拳了…

哼…
是嗎…
在精神支配方面
鬥得不相上下嗎…

那即使
繼續下去，
結果亦只會一樣，
也許還會演變成
千日戰爭。

以現時情況來看，
只能在肉體的
戰鬥上來決定
哪一方的小宇宙
優勝吧！

好，鳳凰座！
你不是要令我
看到死期嗎？
儘管放馬過來!!

正合我意啊，
雙子座!!

看我的
鳳翼天翔
——
!!

嗚哇呀——！

正蠢材，
你要被我反彈多少次，
才明白鳳翼天翔是沒有用的呀？

嗚…
嗚…

鳳翼天翔
跟鳳凰幻魔拳
都是你的
最強招式，
但都已沒法
在我面前施展了。

不跟換言之，你已
讓你被扭斷雙手的
見識一下
這一招吧。

但我就不同了，
對奮戰至今的你來說，
可說是獎勵呀…呵！

好了，在你臨死前
仔細地看清楚
我雙子座的
最強絕招吧!!

嗚！

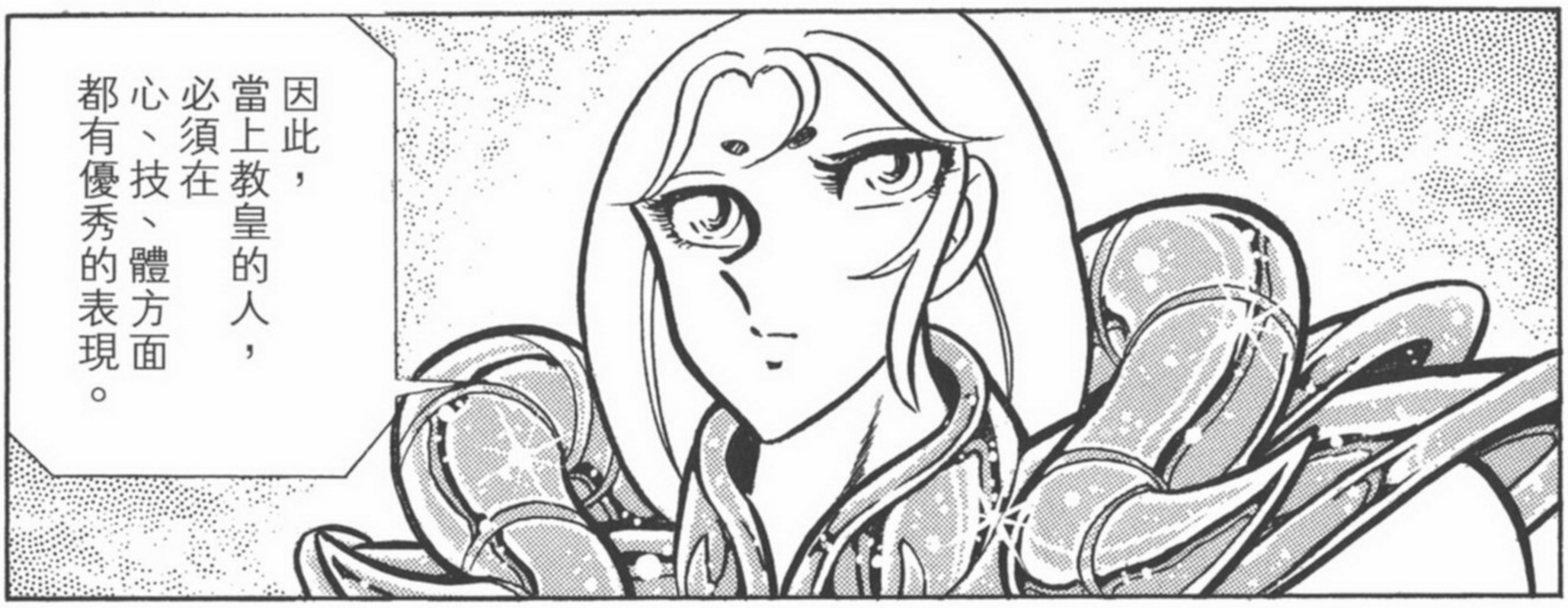
銀河爆裂拳!!





正如各位所知，教皇雖說是輔助女神，但實際上亦具有統轄聖鬥士的權力。

要是他有那種打算，甚至有能力征服世界。



所以，
每一代教皇都是
由前一任教皇
親自從十二名黃金聖鬥士之中
欽點出來的。

前任教皇會把
繼任教皇的寶座，
給予被認定為
適合站於
聖鬥士頂點的人。

五老峰的天秤座老師，曾經與真正教皇一起經歷過二百數十年前的聖戰，

可說是上一代聖鬥士的生還者。

而其他黃金聖鬥士，雖說憑着天賦的力量而成為黃金聖鬥士，但大部份仍然相當年幼，所以根本沒有資格被選為教皇。

大家都認為在這十二人當中，除了艾奧洛斯以外，撒卡亦可能成為下一任教皇的人選。

撒卡的力量當然無庸置疑，他更是一個心靈純潔得甚至被喻為可能是天神化身的人呀。

沒錯，撒卡是個對任何人都一視同仁的善良人物。

因此，亦猶如天神那樣一直受到很多人仰慕…

嗚…唔…

那…那個大家以為消失了的撒卡…

原來在這十三年來，一直冒充教皇嗎…

難…難以置信…

那…那麼，真正的教皇到底怎麼了…

被我撒卡殺了啊!!

呃！

嗚！

甚麼！

甚…

那把聲音是甚麼回事!?

魔鈴，妳聽到嗎？剛才…響遍整個聖域的那把聲音…

嗚…唔，撒娜，與其說那是聲音…

嗄

嗄

倒不如說是某人的小宇宙，以意志的方式，傳遍整個聖域

啊…啊呀…到底這是…

猶…猶如神的聲音似的…

沒錯，我就是神呀!!

今後不單是聖域，甚至會成為支配整個世界的大地之神的!!

就是我撒卡!!

撒…
撒卡…

原…原來
穆的推測
果然是
正確的嗎…

嗚嗚…

撒卡終於
把自己
十三年來
一直掩藏的
真正身份
公告天下…

正是因為他
覺得女神已經
死定了，
才會這樣
耀武揚威吧，
但那是錯的…
撒卡：

女神的
生命之火

仍未
燃燒殆盡的!!

不…不過，
撒卡的聲音
簡直就像
另一個人
似的…

沒錯，
正如剛才我們
所談及過的，
撒卡可是
猶如天神化身
的人…

這股
令人感覺
有如惡魔般的
巨大小宇宙，
究竟是
甚麼回事…

跟那個撒卡
完全
判若兩人…

嘿嘿嘿嘿，
由殘存的
黃金聖鬥士
以至雜兵，
聖域的所有人，
聽清楚了!!

那五個
擁立女神，
並闖進聖域的
青銅聖鬥士，
我已全部收拾了!!

這亦是那個
沒有選我撒卡
為教皇的
真正教皇
所犯的罪過
呀!!

到時，
雅典娜
亦會死
!!

再過不久，
火炬時鐘的火
便會熄滅！

十二年前

人馬座艾奧洛斯和雙子座撒卡參見教皇。

請問有甚麼要事嗎？

唔，你們兩個來得正好。

我之所以召見你們兩位聖域引以為傲的黃金聖鬥士，其實是有事相求。

正如你們所知，闊別了數百年，女神再次降臨於這個聖域的雅典娜神像下。

換言之，已經以人類姿態誕生了。

這亦是邪惡將會蔓延於這個世上的先兆。

所以，為了擊退邪惡，女神才會再次現身於這個世上。

上一次聖戰中倖存下來的人，亦只有天秤座老師和我而已。

但老師正身負重任，需要繼續監視於聖戰中所封的惡靈，所以寸步也不能離開五老峰。

由於把邪惡禁閉住的雅典娜封印，效力不到二百五十年，而這個封印很快便會解開，到時邪惡便會重臨這片大地。

Αάνα

換句話說，
新一場聖戰
已經
逼在眉睫…

所以，我覺得
也是時候把教皇寶座
讓給你們兩個的
其中一位，
而這件事日後亦會
向所有人宣佈…

仁、智、勇
兼備的人馬座
艾奧洛斯，

我決定
把教皇一職
交給你。

吓？

由…
由我來
擔任嗎…

黃金聖鬥士
雖說有十二位，
但大部份
仍然很年幼，
而白銀聖鬥士
和青銅聖鬥士
亦一樣。

不過，聖戰
最遲亦必定會在
十年之內爆發，
為了作好準備，
我希望可以
讓女神充份成長，
還有培育
眾多的聖鬥士。

撒卡。

在！

正如你剛才所聽，希望你會協助艾奧洛斯，今後亦要為聖域盡力哩…

遵命。

我也同意艾奧洛斯才是適合擔任下任教皇的出色聖鬥士。

為了女神、為了正義，我撒卡今後亦會鞠躬盡瘁，

跟艾奧洛斯衷誠合作。

聖域 占星山

ゴゴゴ

唔…本應
不會移動的
北極星，
果然有點偏移…

天上的北極星
本來與地上的北極
相差約一度，
但現在的角度
正逐漸接近零。

前任教皇
亦曾經說過，
二百三十年前的
聖戰預兆也是
北極星移動…

當北極星
跟地上的北極
角度變成零之時，
雅典娜封印便會解開，
邪惡再次擾亂世界，
到時就是聖戰
爆發的時刻。

唔！

撒卡…

雖說你是黃金聖鬥士，到底你是怎樣來到這個難以闖入的占星山祭壇的…

哼，對我來說，並沒有甚麼困難。

因為這個地方連你這個年老的教皇也能夠攀上哩…

更何況
對被喻為
天神化身的我
來說，
根本是
輕而易舉…

撒卡…

這裡是教皇以外
嚴禁進入的禁區，

你特地
前來這裡，
究竟所為何事？

我已說過吧，
我一直就像
天神那樣，
被所有人仰慕…

嗄

嗄

嗄

到底為甚麼
這樣的我
並不是
下一任教皇呢…

仁、智、勇的話，
我認為自己
絕對跟艾奧洛斯
不相上下。

嗄

嗄

嗄

不，就各方面而言，
我認為自己
比艾奧洛斯更為優勝，
但為甚麼你卻這樣決定呢？

我應該說過，
仁、智、勇兼備的
艾奧洛斯，
才是適合擔任
教皇的人選。

教皇!!

既然你說得這麼明白，我就告訴你吧。

我從你的內心深處，感覺到某種來歷不明的陰森東西。

ヒ°

的而且確，你就如天神般受人仰慕，而事實上，你亦身份恰當地生活清廉。

但我卻注意到你的靈魂之內，棲息着一頭非比尋常的惡魔。

如果這是我的杞人憂天的話還好……

嘿！嘿嘿嘿……

怎麼了，撒卡？

覺得不舒服嗎……

嗄

嗄

嗄

原…
原來你已識穿了
我的秘密嗎…

不愧是教皇…
雖然已經年紀老邁，
但畢竟也是
上次聖戰的生還者哩…

頭…
頭髮的顏色
正逐步不同…

撒…撒卡，
你究竟…

嗚！


教死皇吧!!，

嗚…嗚嗚…
我…
我果然沒有
老眼昏花…

你…
你不是甚麼天神，
而是…

邪…
邪惡的
化…身…

幸好教皇平日
都被這個面罩
遮住真面目。

見過你的尊容的，
除了五老峰的
老師以外，
恐怕已沒有其他人。

哼，老糊塗！
你硬要看穿
我的真面目，
才會變成
這樣呀。

事到如今，
我就一直這樣
冒充教皇，
掌管聖域。

那樣的話，
要去勒死仍不過是
嬰兒的雅典娜，
根本不費吹灰之力，
嘿嘿嘿嘿！

沒錯，我撒卡，
代替雅典娜去
支配大地將會
地!!

我就是
這個世界的神，
哇哈哈哈!!

嗚嗚…原來
他還企圖殺害
年紀尚幼的女神，
並把哥哥當成叛徒，
十三年來一直
冒充着教皇嗎…

以本應屬於
正義的聖鬥士…
而且在於其頂點的
教皇身份…
嗚嗚…

老師
和我的
預感
果然
沒錯。

嗚嗚…
難以置信！
原來我們
在這十三年來
一直都被
蒙在鼓裡…

這…這就是
一切的真相…
而那名少女
亦是真正的
雅典娜!!

不…不過，
就我所見，
這十三年來，
撒卡扮演的教皇身上
從沒令人感受過
一點邪惡呀，
為…為甚麼…

混帳撒卡！
既然現在已經
真相大白，
再也不容你
為所欲為了！

我艾奧里亞
不會
放過你的!!

等等，艾奧里亞！

穆，為甚麼要阻止我呀！

都已經真相大白啊，我們所有人應該合力拯救女神，打倒撒卡!!

可以動手的話，老師跟我在一開始就早已做了。

但這是上天給予雅典娜的試煉啊。

甚麼？雅典娜的試煉…

沒錯，假如女神會被撒卡這一個區區的邪惡化身擊倒，那不過代表她只是冒牌貨，

根本沒法在即將展開的大型聖戰中戰鬥，所以老師說過我們不可以插手。

但假如她是真正的雅典娜，便絕不會死：而星矢他們若是真正的聖鬥士，即使要犧牲自己，亦必定會救回女神的性命。

現在忍耐一下吧，還有懷著信心等待星矢他們的勝利：女神的復活：

啊呀呀…
火…
火炬…

火炬時鐘的火
快要熄滅了，
唉…

星…
星矢!!

星矢…

星矢…

星矢…

甚…甚麼！

這…這是…

沒可能!!

天馬座竟然再次…!!

天馬座
再次
站起來了
——
!!

沒…沒可能的，
天馬座已被我
截斷全部五感，
早已看不到、聽不到，
也感覺不到的…

唔…
唔嗚嗚
～～！

而且，
竟朝着
雅典娜神殿的
方向前進!!

為了拯救
女神的性命，
他打算
前去取下
雅典娜之盾!!

直…直至
自己的生命餘燼
完全熄滅前的
最後一刻，
他仍然
企圖去
拯救女神。

嗚嗚…這…
這些人才是
名副其實地
熱愛和平的
女神聖鬥士…
反…
反觀來說，
我根本…

呃!!

可惡!
誰會讓你
去呀!

我要在你
去到之前
幹掉你啊，
天馬座!

嗚!

一輝!!

怎…怎可能的！
竟然連你
也可以站起來！
你中了我的
銀河爆裂拳，
應該早已死掉啊…

難道你
這個鳳凰座
真的一如其名，
擁有不死身嗎…

滾開，
一輝！

唔！

星…星矢
去到取得
雅典娜之盾前，
我…我不會讓你
通過這裡…

嗄

嗄

嗄

甚…
甚麼！

一…
一輝…

星…
星矢，
快去吧…

我拼死也會
在此阻攔他的，
就當作是我
為曾經對你們
揮拳相向一事
贖罪…

所…所以，
星矢！
你一定要
救回女神的
性命呀！
拜託你了，
星矢!!

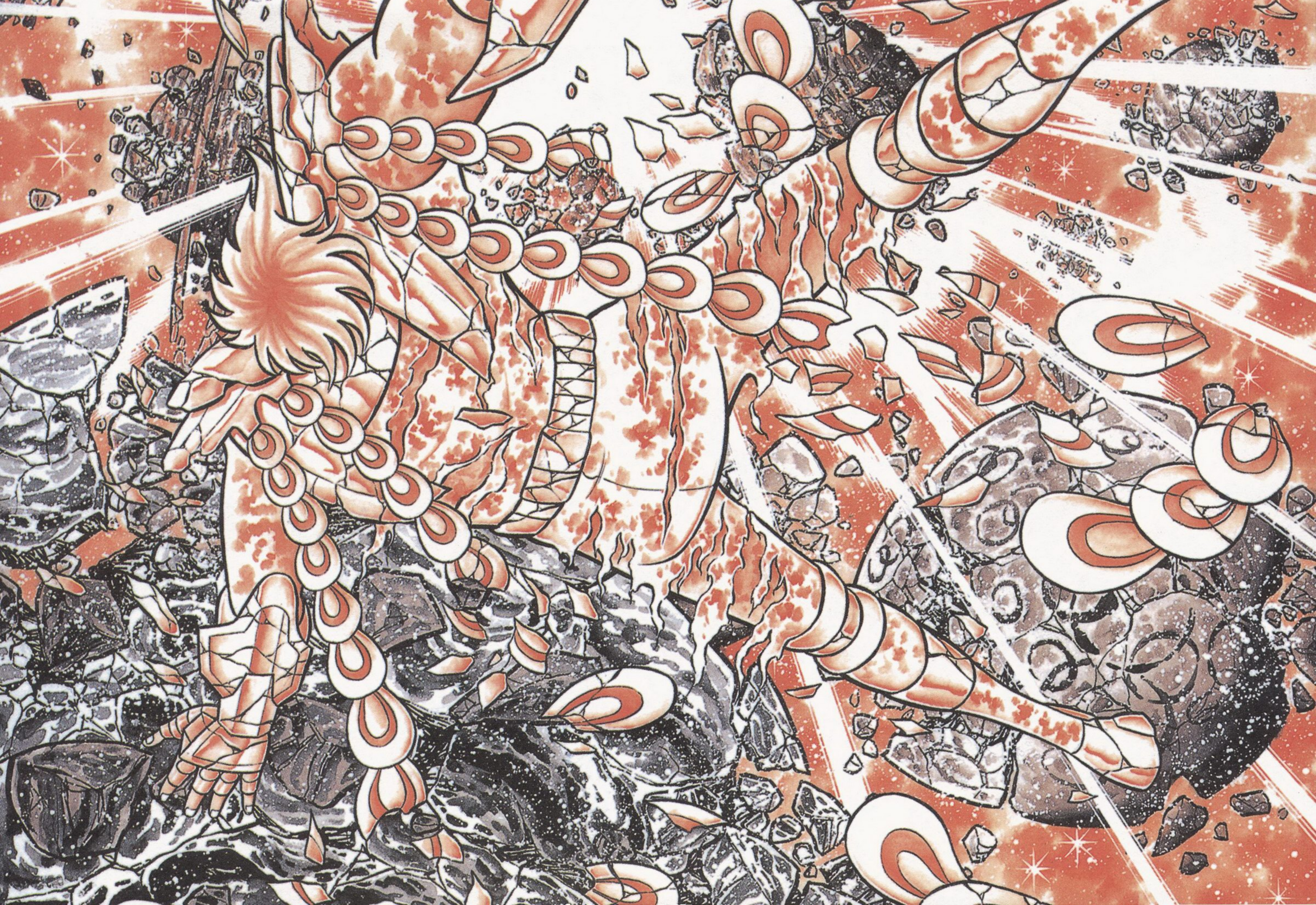
混帳！
像你這種
該死的傢伙，
以為阻得了我嗎！

既然這樣，
你們兩個
就一起被我
轟走吧!!

永別了，
星矢!!

還有我的
一班兄弟啊!!


銀河
爆裂拳!!



唔！

嗚！

呃！

甚麼！

魔…魔鈴…

嗚…星…星矢…

剛…剛才劃破天與地似的撞擊聲是甚麼回事…

難…難道正代表一切都已完了嗎…

嘿嘿嘿！銀河爆裂拳的威力甚至可把銀河的眾星破壞…

看來今次他們兩個會消失得無影無蹤了，嘿嘿嘿嘿！

!?

!!星矢



沒…
沒可能的，
還以為
他們兩個
早已煙消雲散…

為…為甚麼
只有星矢一個
仍然活着的…



一…一輝…
你以自己的
身體作盾，
把我從撒卡的
銀河爆裂拳中
救出…



一…
一輝…



啊呀…
一輝…

想…想起來，
至今已有
多少位朋友、
多少位
兄弟
倒下來了…

只是為了
讓我到達這裡…
為了拯救
女神的性命…

星矢!!

星矢!

星矢!

星矢!!

星矢!

星矢!!

女神復活!!

對……對了，我是……不可以被擊倒的……

我的生命之火只要尚未熄滅，就算要我豁出去，也要拿到雅典娜之盾……一定要救回——沙織小姐的性命，否則之前的一切努力都會化為烏有……

對了，多得一輝，你才會死不去，只是有點擦傷嗎，天馬座？

但現在已沒有任何人再保護你了。

今次我一定會殺死你的，天馬座。

嗚嗚……再……再一次……只要再有最後一次便可以了……

小宇宙啊……內心的小宇宙啊，引發奇跡吧……

星矢，我的生命交給你了！

對呀，我們的小宇宙!!

我們的生命全部都會交給你，所以站起來吧！

站起來呀，星矢！

星矢……

你就是希望……

現在你是所有人的希望……

嗚……我……我聽到了

朋友的聲音……

兄弟的聲音……

女神的聲音……

大家的聲音

都在我的小宇宙中

響起……

星矢…
收下我僅餘的
小宇宙吧…

星矢…
收下我這
快將逝去的
生命…

對…對呀，
星矢…
我會把我
僅餘的生命…
我的小宇宙
全部交給你…
所…所以…

所以，再一次
站起來吧！為了正義！
也為了拯救女神…

星矢，
你現在是
大家的
唯一希望呀!!

唔！這是天馬!!

無還是不順呃……不，不只是天馬，星矢背後還浮現出無數小宇宙!!

撒…
撒卡…
五感已被
斷絕的我，
的確既看不到
亦聽不見…

但我已超越了
視覺和聽覺，
現在能夠
清楚地感覺到
一切事物…

你…
你說甚麼！

這…這即是
你已喚醒了
超越
全部六感的
第七感嗎…

沒…沒可能的…
應該早就證實了
無論你怎樣燃燒小宇宙，
都沒法抵擋
我的攻擊呀！

就算你現在
已喚醒了第七感，
亦不可能會
贏得了我！
看我的
銀河爆裂拳!!

現在大家給予了我勇氣和力量，我可是大家的希望呀。內心的小宇宙！第七感啊！

如今就燃燒至極限吧!!

還有，現在要根絕邪惡!!

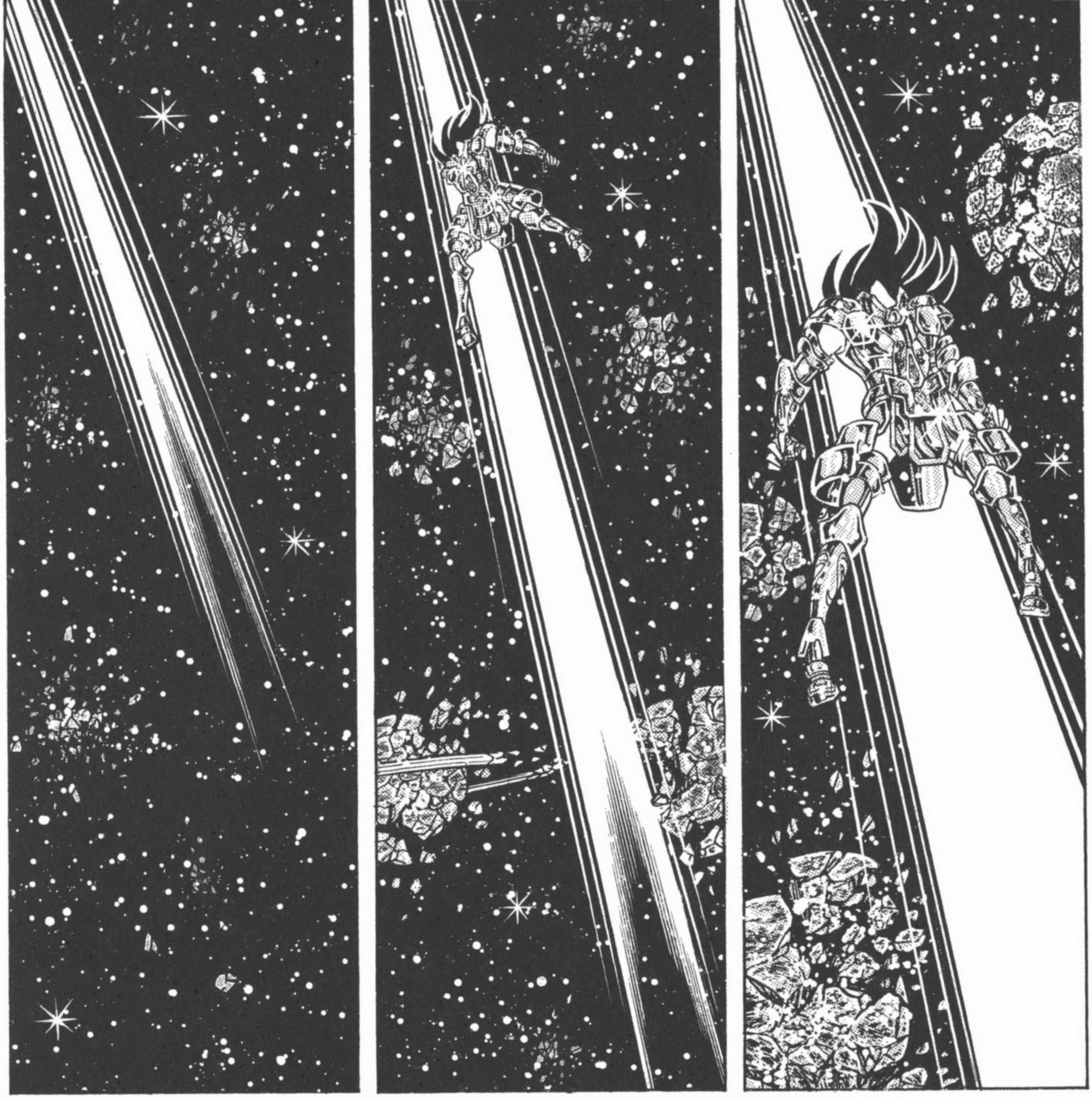
撒卡，你的死期到了!!

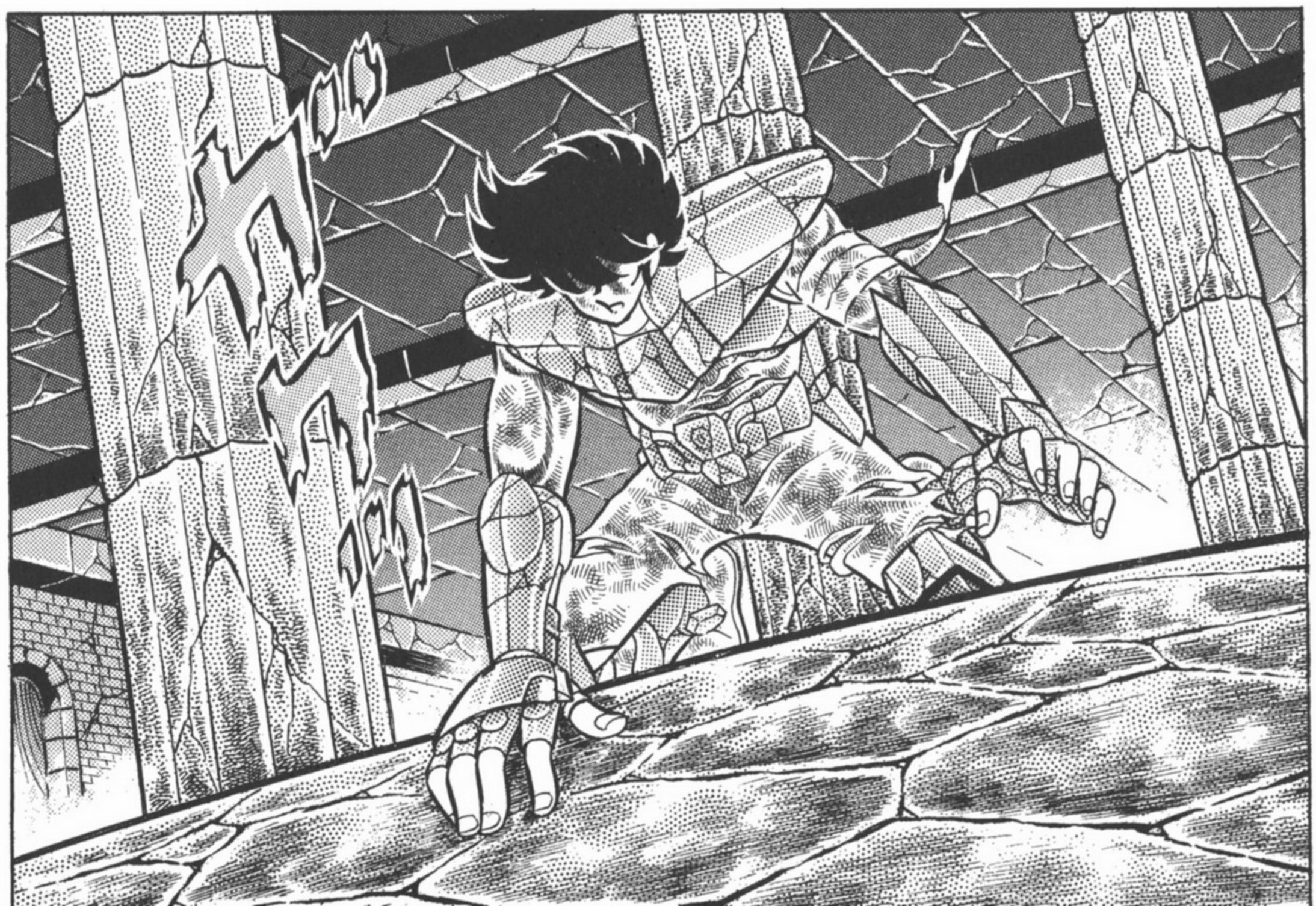
甚…甚麼！這是——!!



天馬彗星拳



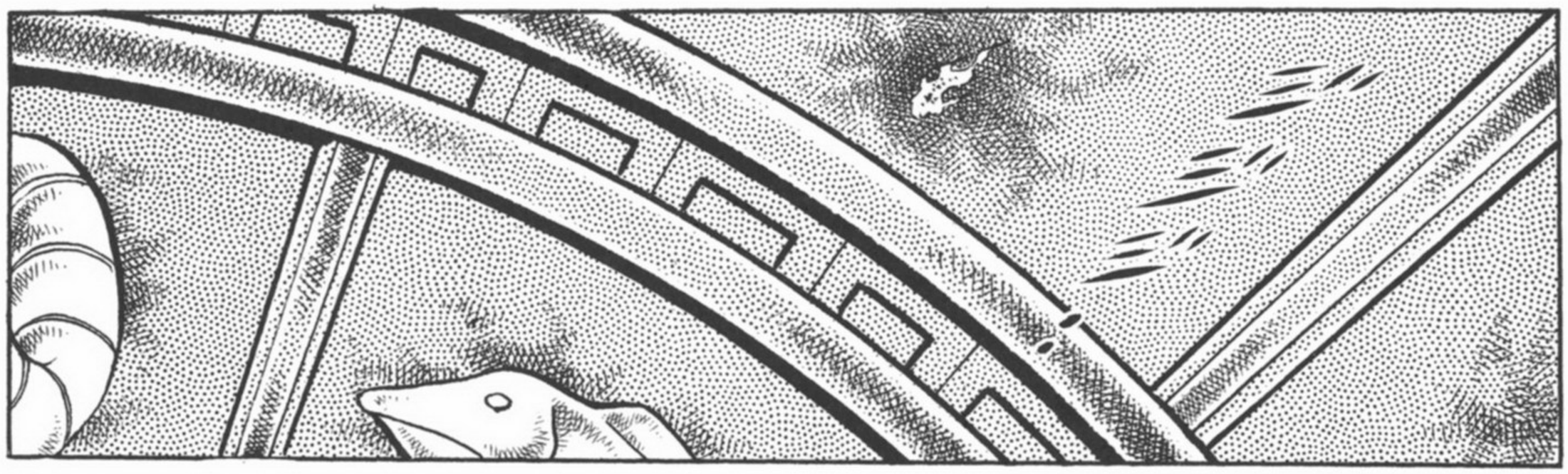



ATAQUE


赢……
赢了!!

嗚…
嗚嗚～～


終…終於把雙子座撒卡…十三年來一直假冒教皇並把聖域據為己有的萬惡根源，現在終於都打倒了！




啊…啊呀…
不…不行，
始終也
來不及…
火…
火炬…
火炬時鐘的
火焰消失了…


!!
星矢

我…
我還不可以
死的…

在取得
雅典娜之盾，
放到沙織小姐的
方向之前…

還…
還不可以
死的…

嗚嗚…

嗚…

星…
星矢呢…!?

混…混帳！
已前往
雅典娜神殿嗎！

我…我不會
讓你得逞的!!

絕不會
讓你取下
雅典娜之盾!!

甚麼!?

WHO ARE YOU?

你是誰呀…
是屬正屬邪？
神是魔？

你是誰呀？

嗚…

嗚…
嗚…

WHO ARE YOU ?
WHO ARE YOU ?
WHO ARE YOU ?
WHO ARE YOU ?
WHO ARE YOU ?
WHO ARE YOU ?
WHO ARE YOU ?
WHO ARE YOU ?
WHO ARE YOU ?
WHO ARE YOU ?
WHO ARE YOU ?
WHO ARE YOU ?
WHO ARE YOU ?
WHO ARE YOU ?
WHO ARE YOU ?
WHO ARE YOU ?
WHO ARE YOU ?
WHO ARE YOU ?
WHO ARE YOU ?

停，
快走開呀！
不要再礙着我！

沒有你的話，
大地早就
屬於我的了！

這十三年來
全都是你從中作梗，
我不會再讓你阻撓的！

停呀，
你不要
再加重
罪孽了。

女神絕不會
死掉的，
快向女神道歉，
然後
去贖罪吧。

收聲！

我已說過
很多次，
我才是這個時代的
救世主!!

嗚！

雅…
雅典娜…

唔！

星矢!!

混…混帳！我不准你去碰那個盾！

星矢！

星矢！

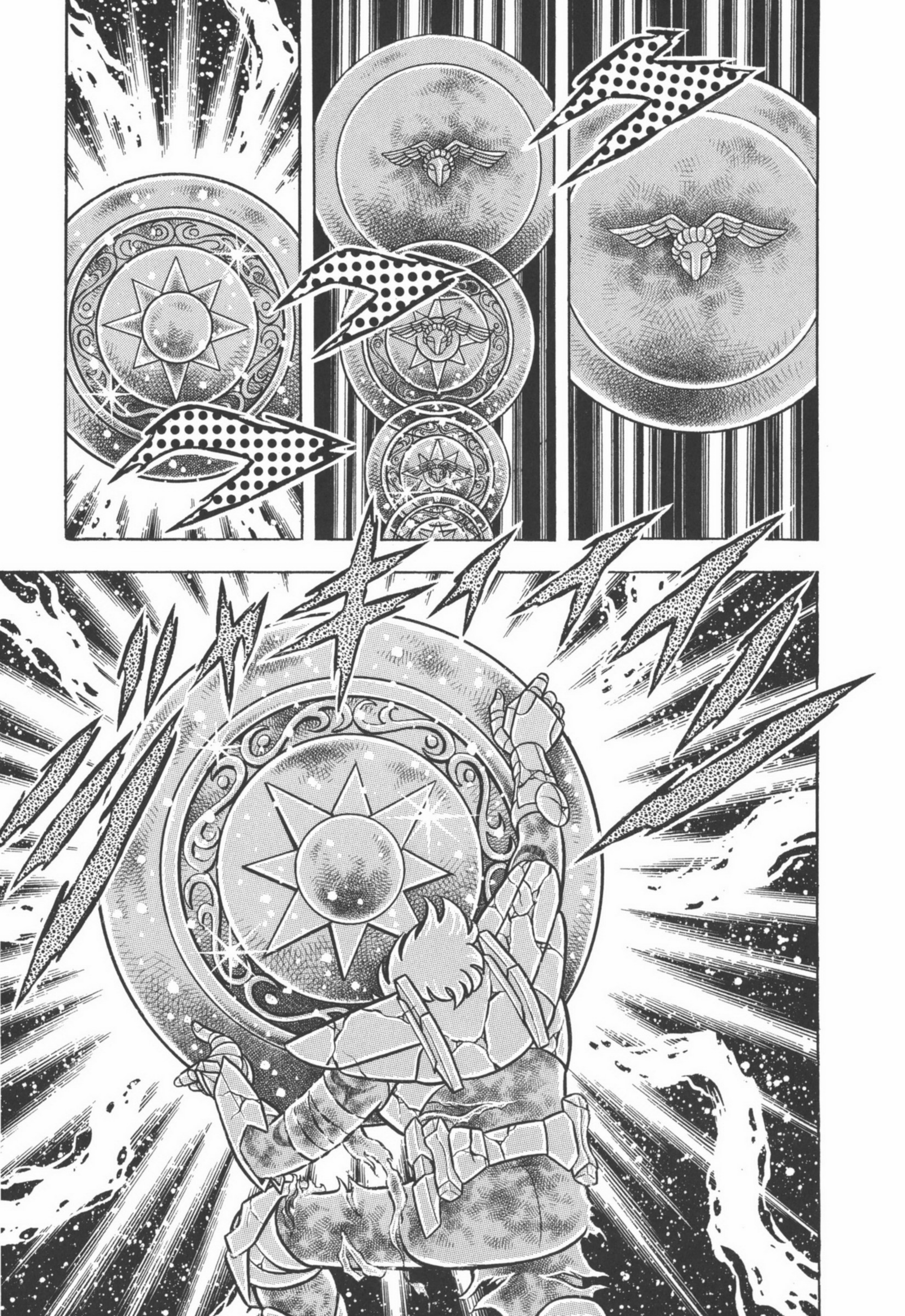
星矢！

星矢！

星矢！

雅典娜啊！

賜予我正義之盾吧!!



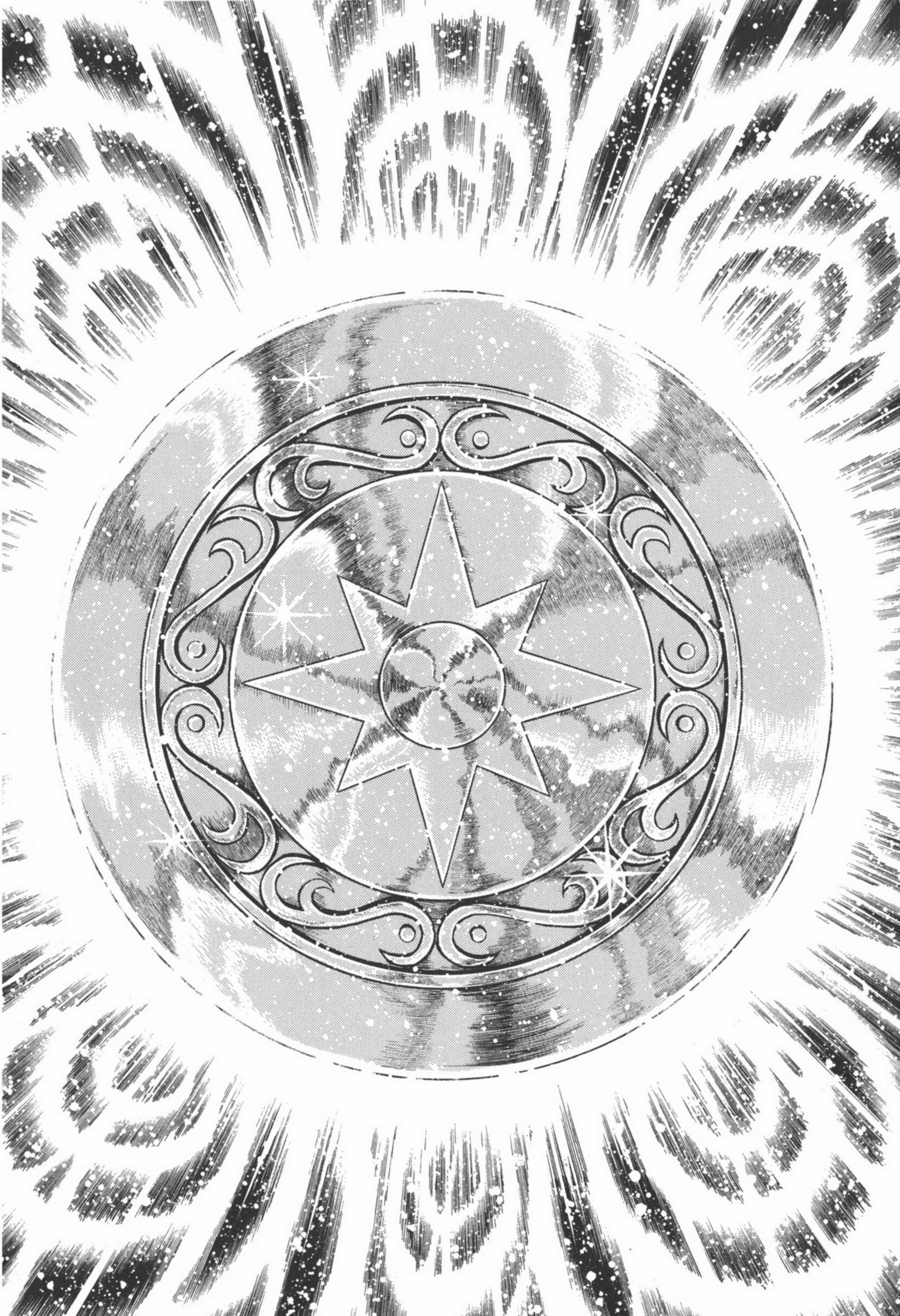
死吧，星矢！

女拯盾啊，救神吧！

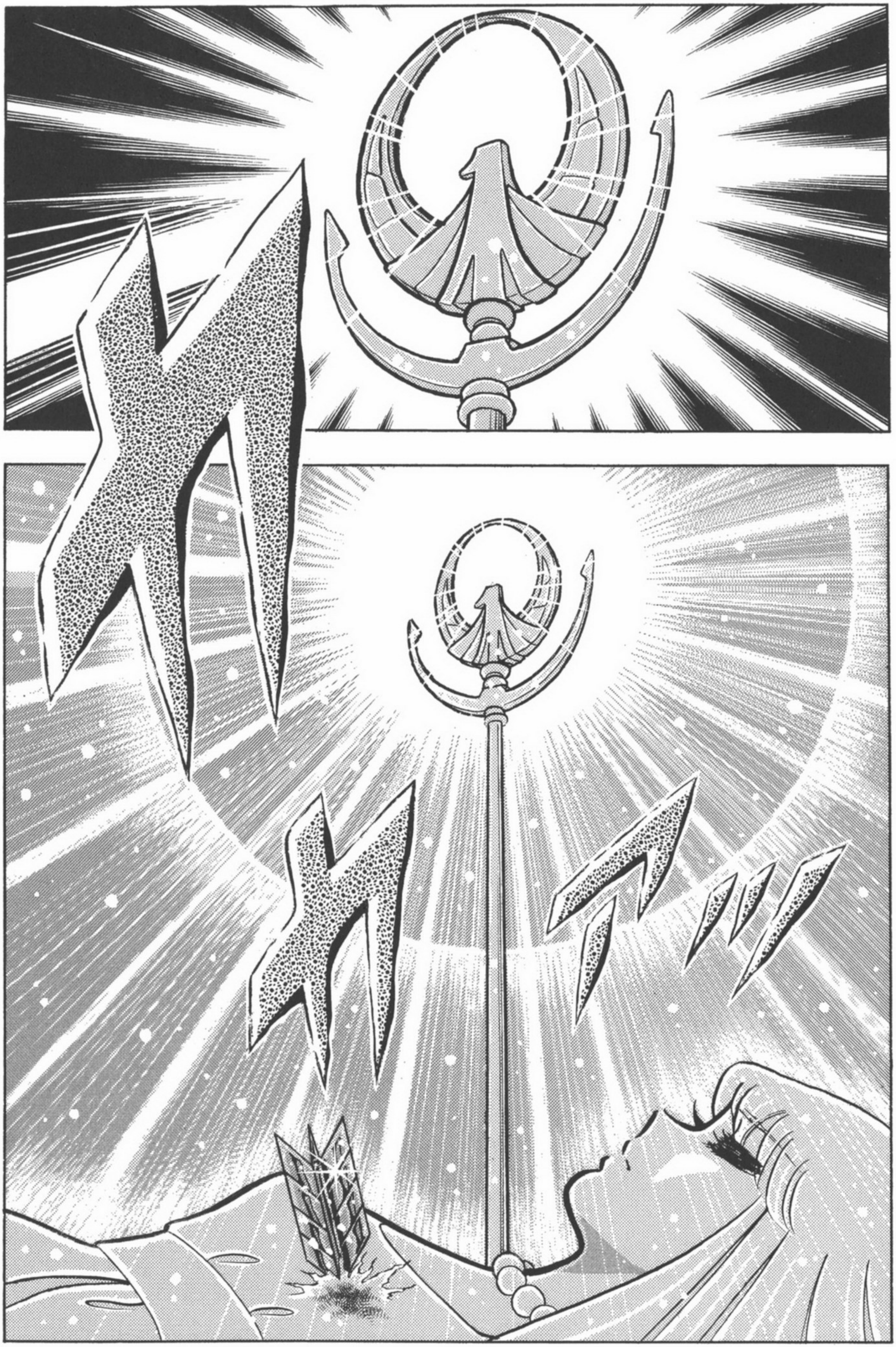
火焰燼滅了!!














喔啊啊啊啊啊啊啊……喔……啊……黃金箭消……消……消……
消失了——！

嗚……

咕……

那是超越了光速，名副其實是瞬間內發生的事……


剛…剛才
脫離撒卡身體的
靈氣是
甚麼來的…


撒卡的表情恢復成本來的溫柔單純…
藉着雅典娜之盾的光芒照射，潛藏於體內的邪惡亦消失了嗎…
實…實在…太好了…
這…這樣…
終…終於…

女神復活！
萬歲！

現在
已把所有邪惡
從聖域內
驅除了！

萬歲！
萬歲!!

小…小姐，
妳胸口的傷勢
真的已沒事嗎？

嗯，
就像未曾
發生過似的，
完全沒有
傷痕呀。

要大家
擔心了，

謝謝你們…

雅典娜：
雖然我們
黃金聖鬥士的
人數已經
所餘無幾，

但我們
都一致同意，
視妳為
真正的女神
而前來迎接。

獅子座
艾奧里亞、

處女座
沙加、

天蠍座
米羅、

金牛座
亞魯迪巴，

發誓今後
將效忠於
雅典娜：

還有
身在五老峰的
天秤座老師，
以及現在
不在這裡的
其他聖鬥士
和雜兵們，
今後都會：

在雅典娜
妳的麾下，
為維護世上的
正義與和平
而戰!!

小姐，妳怎麼了？有事掛心嗎？

啊！小姐，妳要去哪裡呀!?

請你讓她去吧。

吓？

她現在只是變回一個普通的少女。

今後將有無法想像的戰鬥等待着她這位女神，這一刻就請你讓她當一個普通少女吧。

嗄

嗄

嗄

星矢……

冰河、紫龍、瞬、一輝……

可以的話，我實在不想生為甚麼女神，而是以一個普通少女的身份誕生。

然……

然後……

然後我會……

呃！

你…你是!?

撒卡…

十三年前企圖殺害妳的人…

撒…撒卡，那麼你…

雅…雅典娜…我想向妳道歉才會一直在這裡等待。

吓？

你…
你在做甚麼!!

撒卡！

嗚嗚…
雅典娜，
我知道這樣
也彌補不了
我的罪過。

可…可是，
我撒卡真的
希望
為正義而生的…

請…請妳
無論如何都要
相信這一點…

撒…
撒卡…

我相信你，
我相信
真正的你
是正義的…

謝…
謝謝…
妳…

撒卡!!

撒卡其實是
俗稱的
雙重人格者哩。

任何人的內心都有
善良和邪惡的一面。
當理性抑制
邪惡的時候
就會成為好人，
而輸給慾望的時候
則會變成壞人…

撒卡內心的善與惡
這兩種相反屬性，
應該非常極端吧。
所以，當他
被邪惡之心支配時，
便會成為巨大的惡魔，
而被善良之心支配時，
則會變成天神般的人…

最終在
今次的戰鬥中，
也許撒卡
比任何人都
更痛苦吧…

在善與惡的
狹縫之間…

星矢、
紫龍、
冰河、
瞬、
一輝…

撒卡…

！！

看來我果然沒法
以普通女孩的身份
活下去哩。
就像你們
奮戰過那樣，
還有很多人倒下那樣，
我今後亦會、
以雅典娜的身份
一直戰鬥至
倒下來為止！

短篇

THE CYGNUS STORY

冰之國的娜塔莎

Nastasia


東西伯利亞


哼，
你終於來了，
冰河。
你這麼遲，
還以為你怕得
不敢來啊。





這個範圍外就是寸草不生的永久凍土地帶…

ヒョオオオオ

把我叫來這種地方，你們到底是何方神聖？

嘿嘿嘿…我們就是那個永久凍土地帶，

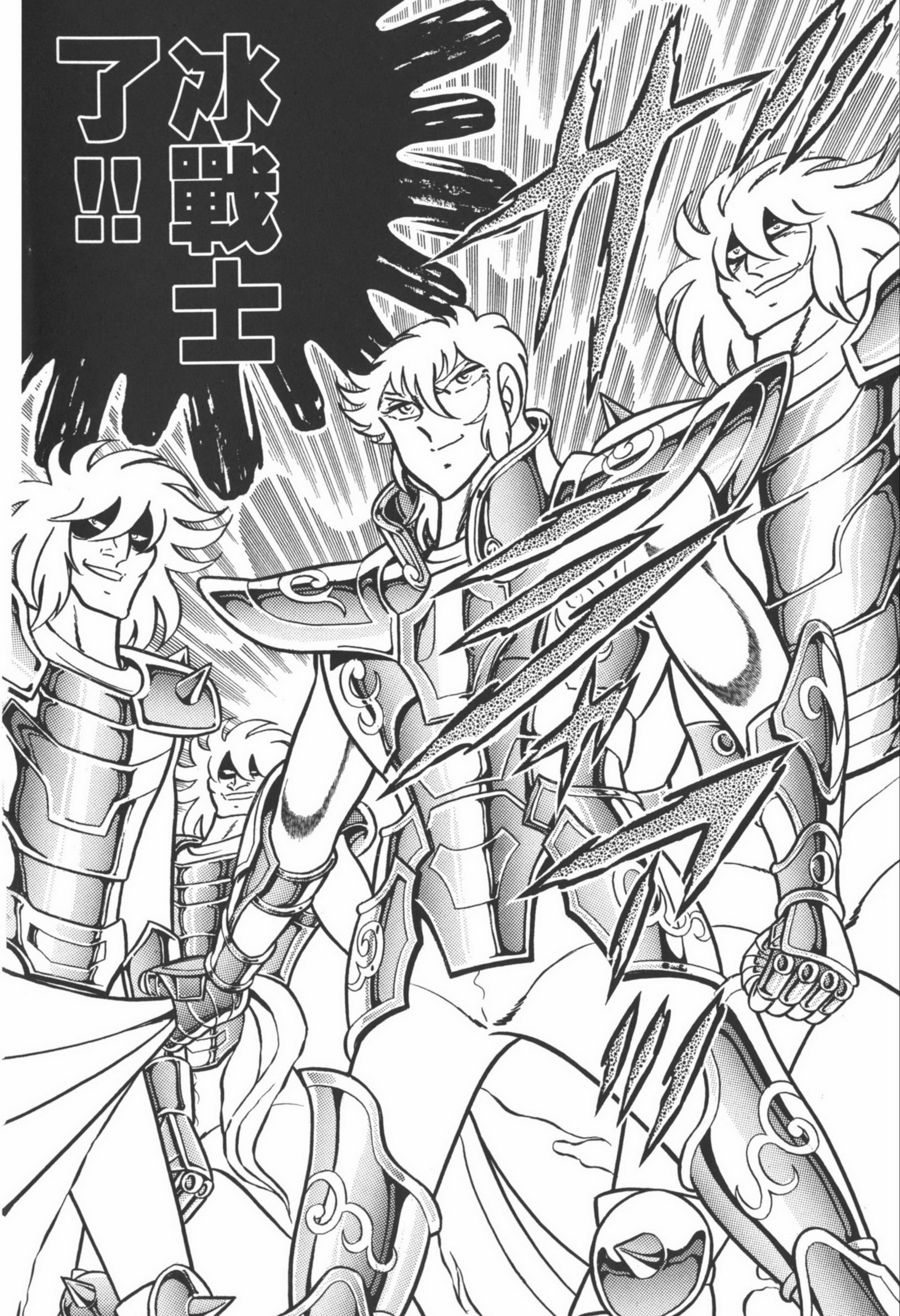
貝爾格勒的居民啊，呵呵呵…

甚麼！你說貝爾格勒…

荒謬，聽說那裡的居民因為異常寒冷的氣候條件，已在數世紀前絕跡了。

呵呵呵…雖然為數很少，但仍有人生還的…

而我們就是那個貝爾格勒的傳說戰士…


冰戰士了!!

唔，冰戰士…
即是從神話時代
就以北極為統治中心的
最強軍團…

據說力量亦不會
比雅典娜的
聖鬥士遜色，
這些人竟然
仍然生存…

冰河…
我們需要
你的力量，
可以成為我們的
同志嗎…

同志？

喂，我可是
雅典娜的
聖鬥士啊。

拒絕的話，
就只好把你
幹掉了…

你們這些
發了霉的戰士…
辦得到嗎？

阿列克謝
大人…

你們
不要出手。

阿列克謝，
我已猜到
你們的用意了。
你們的目的就是
南下去侵略
其他土地吧。

而雅典娜的聖鬥士
無論如何也會
成為你們的眼中釘。
但為了除去眾多聖鬥士，
即使只有一個也好，
才會叫我出來吧。

哼！
既然你已識穿了，
我亦不用
再多說哩。

接招吧
鑽石星塵拳!!

甚…
甚麼!?

鑽石星塵拳
沒有效!!

冰戰士自神話時代，
便於永久凍土地帶生活，
你以為這點程度的凍氣
能夠擊倒我嗎？

我再問你一次，
要當我們的同志…
還是要死…

唔嗚嗚
……

看來
你不會
改變答案哩…


藍色脈衝接招吧！
!!

貝爾格勒

嗚…

太好了，你終於醒了！

妳…妳是…

我是這個貝爾格勒的統治者之女娜塔莎。

妳叫娜塔莎…

對…我的名字有甚麼問題嗎？

妳…呃…不。

看來妳照顧過我哩，真不好意思…

不，該道歉的應該是我，請你原諒我哥哥吧。

哥哥？

莫非妳的哥哥是…

沒錯，阿列克謝正是我的哥哥。

冰河先生，求求你，請你保護家父免受哥哥加害吧！

吓？

阿列克謝回來貝爾格勒，就是為了殺爸爸呀!!

甚麼？

我們的爸爸彼得一直統領貝爾格勒的居民，而且不喜歡戰爭，只求在永久凍土地帶自給自足。

然而，哥哥阿列克謝卻討厭爸爸這種處事方法。一直主張應該要走到陽光普照的地方，而最後，終於在五年前被爸爸永久放逐。

不過，現在他率領着冰戰士，再次回到這片土地。

為了達成自己的野心，哥哥一定會殺掉爸爸的…

求求你！西伯利亞之內，就只有你能夠與哥哥匹敵。

我不想爸爸被殺，亦不希望哥哥會成為弒父兇手。

假如發生那種事的話，我會痛不欲生。

請…請你想想辦法…

娜塔莎…

老糊塗，
你的做事方法
只會令
貝爾格勒的
人民…

遲早
從永久凍土
這片土地上
絕跡呀。

現在我阿列克謝將會為貝爾格勒人民帶來陽光！

不管阻礙者是誰，我們冰戰士都會把他打倒！

阿列克謝大人！

甚麼！冰河醒了？

對。

好！

求求你，
冰河先生！
從哥哥手上救出爸爸……
哥哥會殺掉爸爸的……
假如那麼可怕的事
發生的話，
我亦活不下去了。

求求你……求求你想辦法……

娜塔莎……
放心吧，
不管要實現
多大的野心，
但根本
沒有人能夠
若無其事地
殺掉自己的父親，
即使是
阿列克謝也好……

冰河!!

冰河，
是我呀！
嘻嘻嘻……

哎呀！

也哥夫，
你為甚麼
會來
這裡的？

也……
也哥夫！

痛死了…
你還問為甚麼？
冰河你突然失蹤，
不是會令人擔心嗎？
而且，我們的村落
正不得了啊！

甚麼？
科胡特克村!?

那班冰戰士
來了搗亂啊！
說今天之內，
全村所有人
不離開的話，
便會格殺勿論…

你…你說
甚麼！

冰河你在這
關鍵時刻偏偏不在，
所以我一直
到處找你啊。

是…是嗎…
可惡！
這種時候，
要是有聖衣的話…

嘻嘻，
我也有這種想法，
所以已經帶來了。
你看！

白鳥座聖衣!!

喔啊，
這是…
我的…

冰河，你醒了嗎？

我沒有置你於死地，就是為了再給你一次機會。

怎樣？已回心轉意，要成為我們的同志了嗎？

我已說過，我冰河是雅典娜的聖鬥士…

死也不會幫助侵略者的！

是嗎…

以一名戰士來說實在太可惜了，但也無何奈何哩…

且慢，阿列克謝！

哼，如今才向我饒命嗎…

錯了！你的妹妹娜塔莎在擔心你呀。

你絕不可向你父親動手啊。

哼，那件事已經解決了。

我已把那個冥頑不靈的老爸斬開兩截了。

你…你說甚麼！

哼，無須驚訝，

因為你很快亦會步他的後塵了。

等…等等，
要是娜塔莎
得知此事的話，
她會
痛不欲生的！

娜塔莎
可是一直
擔心得要死啊！！

在這片極寒之地，
假如在你沒有
任何禦寒準備之下
把你扔到外面，
你知道會有
甚麼後果嗎…呵！

冰的
結晶會
纏着你的
身體，
不出三分鐘
便會凍死！

冰河，
你的身體
亦只會化成
一團冰啊，
嘿嘿嘿…

唔嗚嗚
……

嗚喔喔喔！

甚麼!?

這傢伙弄斷了鎖鏈呀!!

冰河！

這…
這傢伙在
甚麼時候
穿上聖衣
的!!

別…
別管了!
幹掉他!!

嗚哇呀呀——！

冰河！

也哥夫，幫我去找娜塔莎!!

！冰河

SMERCH!!

KHOLODNYI

站住，阿列克謝!!

阿列克謝大人！

你們退下吧。

冰河，
你保持得了
冷靜嗎？

為了擊倒別人，
你可以由始至終
都保持冷靜嗎？

可以…

若是為了
擊倒
阿列克謝你的話。

說得好！
我今次不會
手下留情的了！

死吧，
冰河
!!

嗚喔喔
!!

鑽石星塵拳!!

阿列克謝大人!!

甚…甚麼…

冰…冰河的凍氣跟之前完全不同…

嗚!

可惡…

看我的
藍色脈衝!!

沒…沒可能的，
竟將藍色脈衝
反彈回來…
為…為甚麼…

為了侵略
其他國家，
竟不惜弒父，
你的行為實在
罪無可恕！

向過世的父親
道歉吧，
阿列克謝!!


曙光之女神寬恕!!
阿列克謝大人!!
嗚…嗚嗚，不要碰我…
難…難以置信，冰河的小宇宙竟提升至這個地步…
難…難道這些凍氣是絕對零度？

我的師父卡妙
教導我要
從西伯利亞的
永久冰壁那裡
學習永遠的堅強。

我面對的敵人
越是強大，
便會變得越冷靜，
而內在的小宇宙
亦會提升。

冰河，
大件事了！
娜塔莎
在風雪之下
衝了出去呀!!

甚麼！

糟…
糟糕了！

身在外面，
三分鐘
便會凍死啊!!

娜…
娜塔莎!!

娜塔莎!!

娜塔莎!!

傻…傻瓜，竟然自尋短見！

阿列克謝，讓開！

冰河！

娜塔莎!!

放心，她仍有呼吸，還有救的。

娜…娜塔莎，是哥哥不好…

原諒我吧，娜塔莎…

也哥夫，我們回去科胡特克村吧。

等…等等，
冰河…
為甚麼你
不置我於死地呀…

我並非
要幫助你，
只是希望
今後你會
窮一生時間
去補償自己
所犯的錯而已。

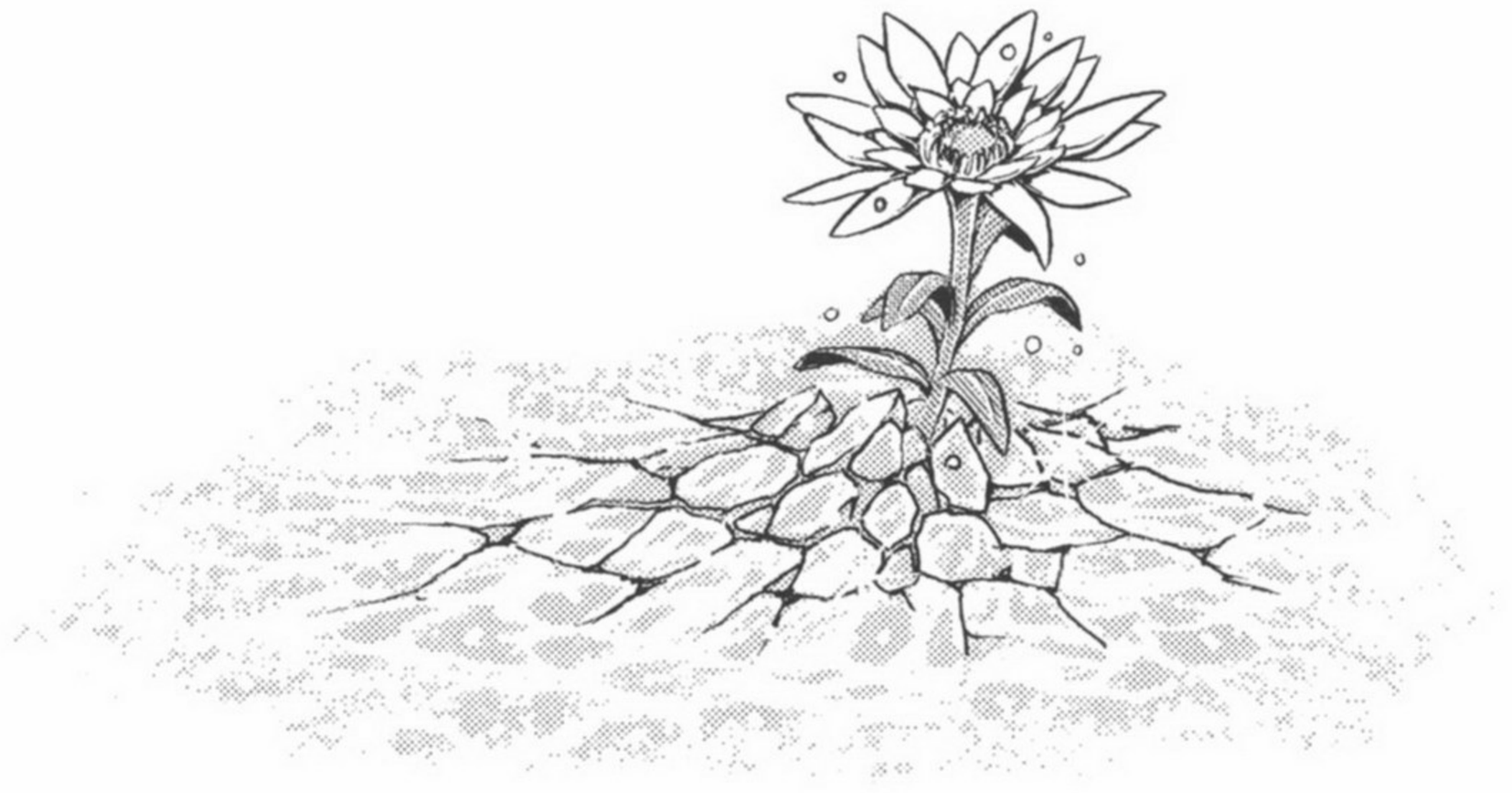
不過，
連你這個哥哥
也死了的話，
娜塔莎大概便會
完全失去
求生的希望吧…

而且…
我已過世的媽媽
也是叫
娜塔莎啊…

THE CYGNUS STORY

ДО СВИДАНИЯ……

再見



聖鬥士星矢
聖衣分解安裝圖



仙女座聖衣



天馬座聖衣



白鳥座聖衣



天龍座聖衣



仙王座聖衣



鳳凰座聖衣



天秤座聖衣



處女座聖衣

天馬的頸部
張開為二，
變成頭罩

部件向左右
展開

① 折疊雙翼

② 拉出
護襟部份

③ 張開肩部部件，
拉出肩帶

① 拉長左右腰帶，
並摘下前足

② 蹄與腳的
部件變形

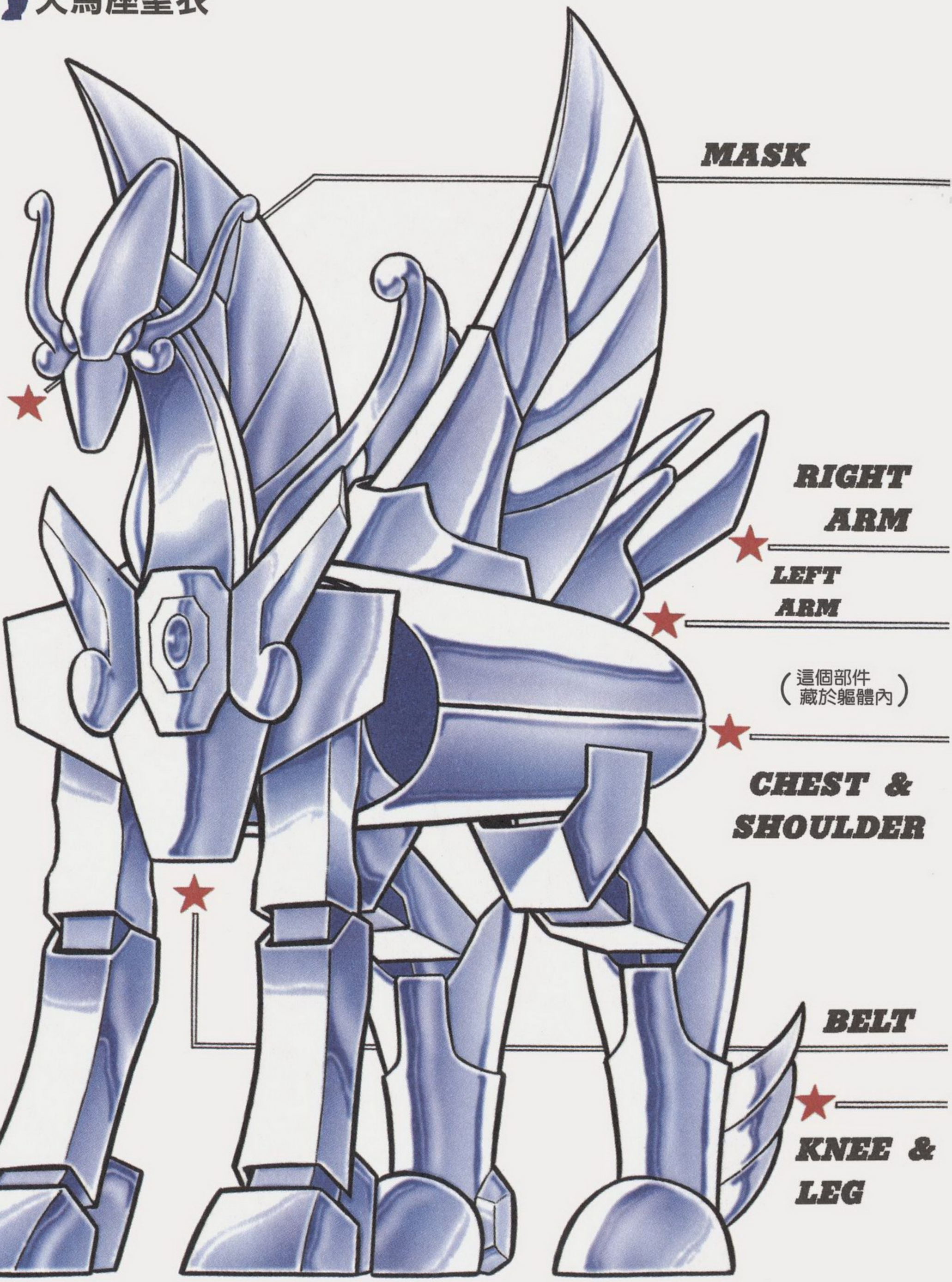
③ 連接腰帶的
左與右

① 部件
分成四份

② 大腿兩個部件
倒轉地合好，
變成護膝，
拉長腳尖和腳跟後
變成護腿

PEGASUS SEIYA

天馬座聖衣



MASK

RIGHT ARM

LEFT ARM

（這個部件藏於軀體內）

CHEST & SHOULDER

BELT

KNEE & LEG

摘下頭罩

①

安黛洛美達的臉
藏於軀體內，
頭髮部份變形

②

變形後的頭髮部件
裝於背上

③

取出藏於
護肩內的護臂

拉長腋下和
腰部的皮帶，
護肩裝於護軀上

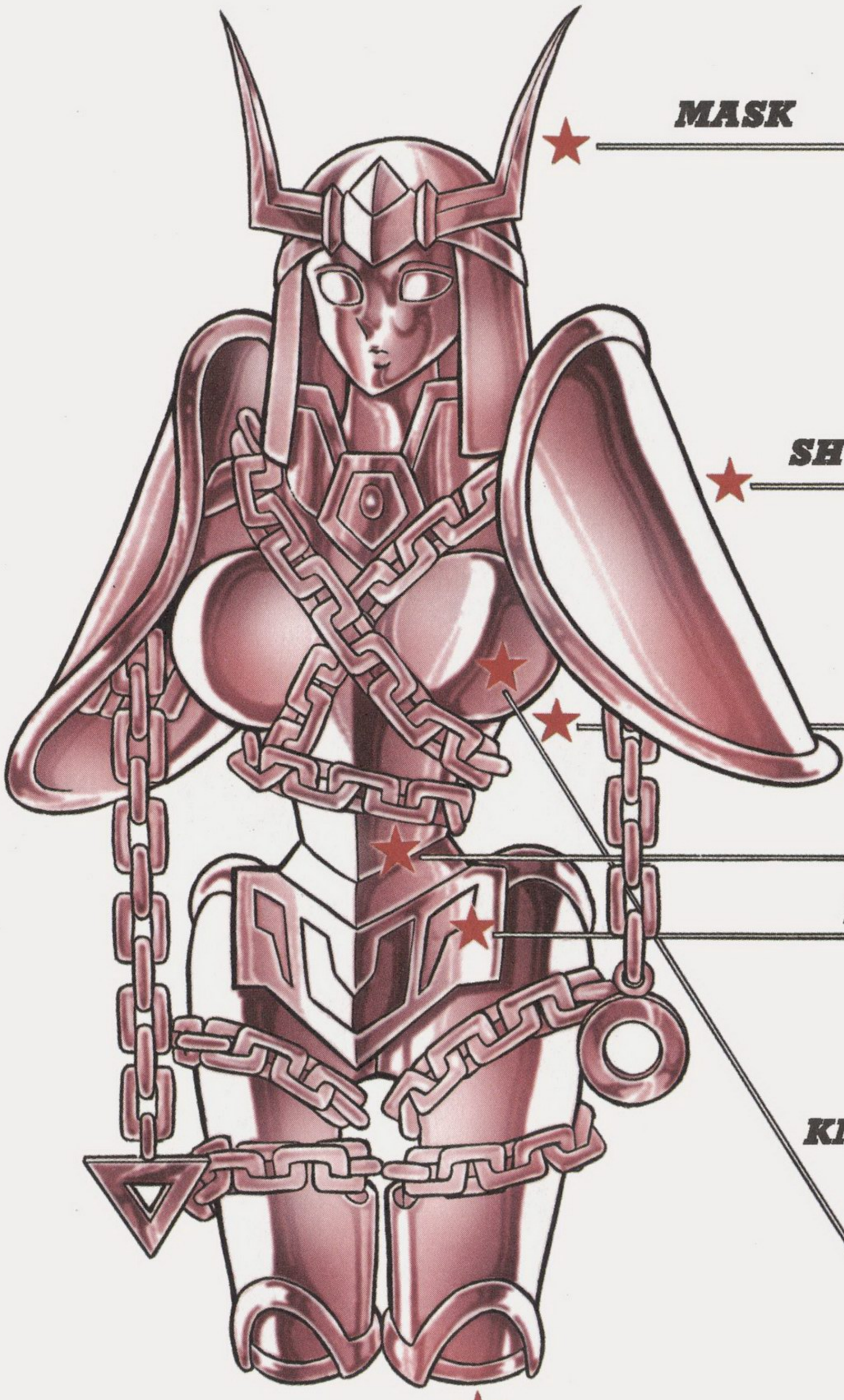
拉長膝帶

展開護腿

LEG

ANDROMEDA SHUN

仙女座聖衣



MASK

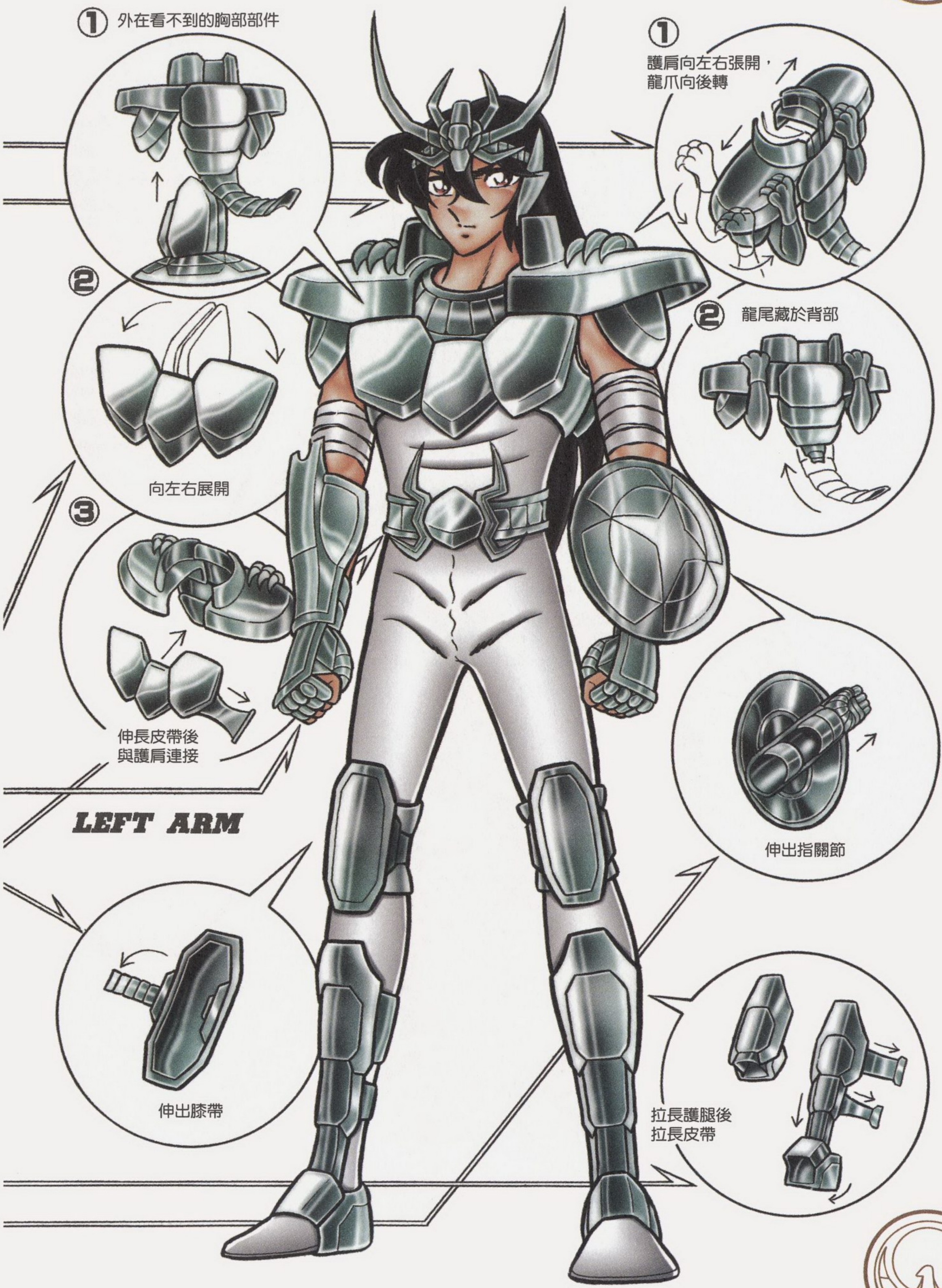
SHOULDER

ARM

BODY

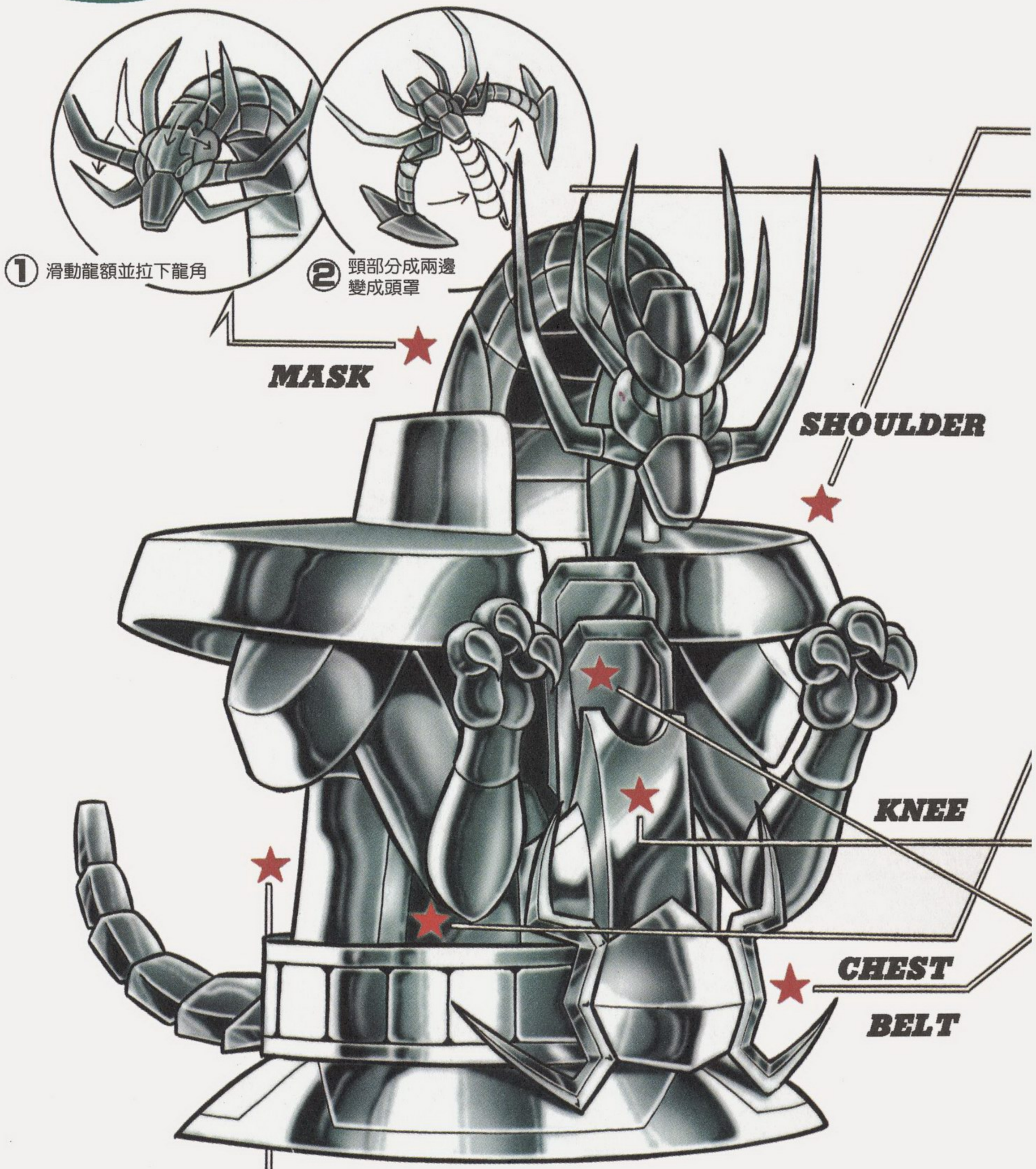
BELT

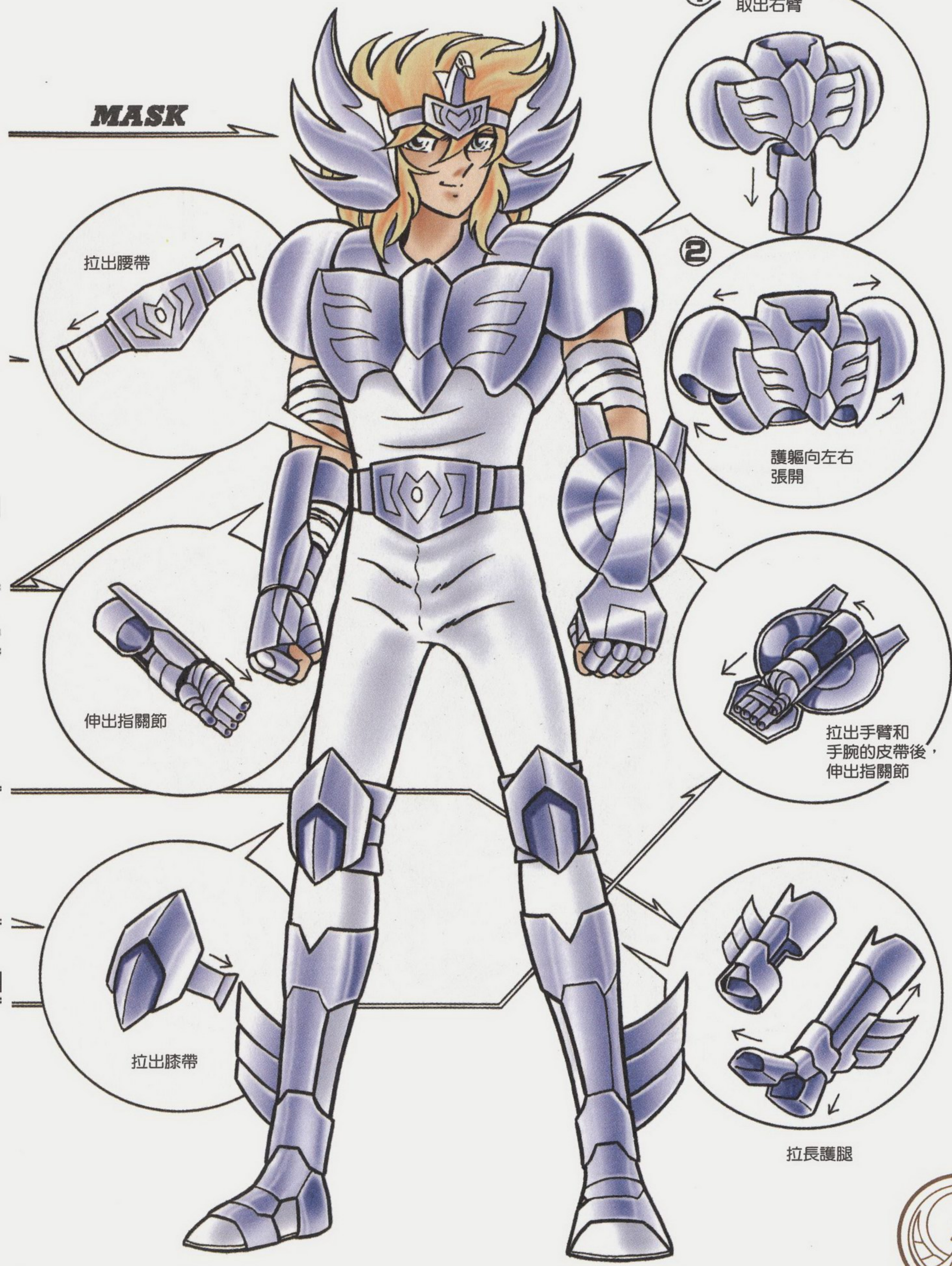
KNEE


① 外在看不到的胸部部件
② 向左右展開
③ 伸長皮帶後
與護肩連接
LEFT ARM
伸出膝帶
① 護肩向左右張開，
龍爪向後轉
② 龍尾藏於背部
伸出指關節
拉長護腿後
拉長皮帶

DRAGON SHIRYU

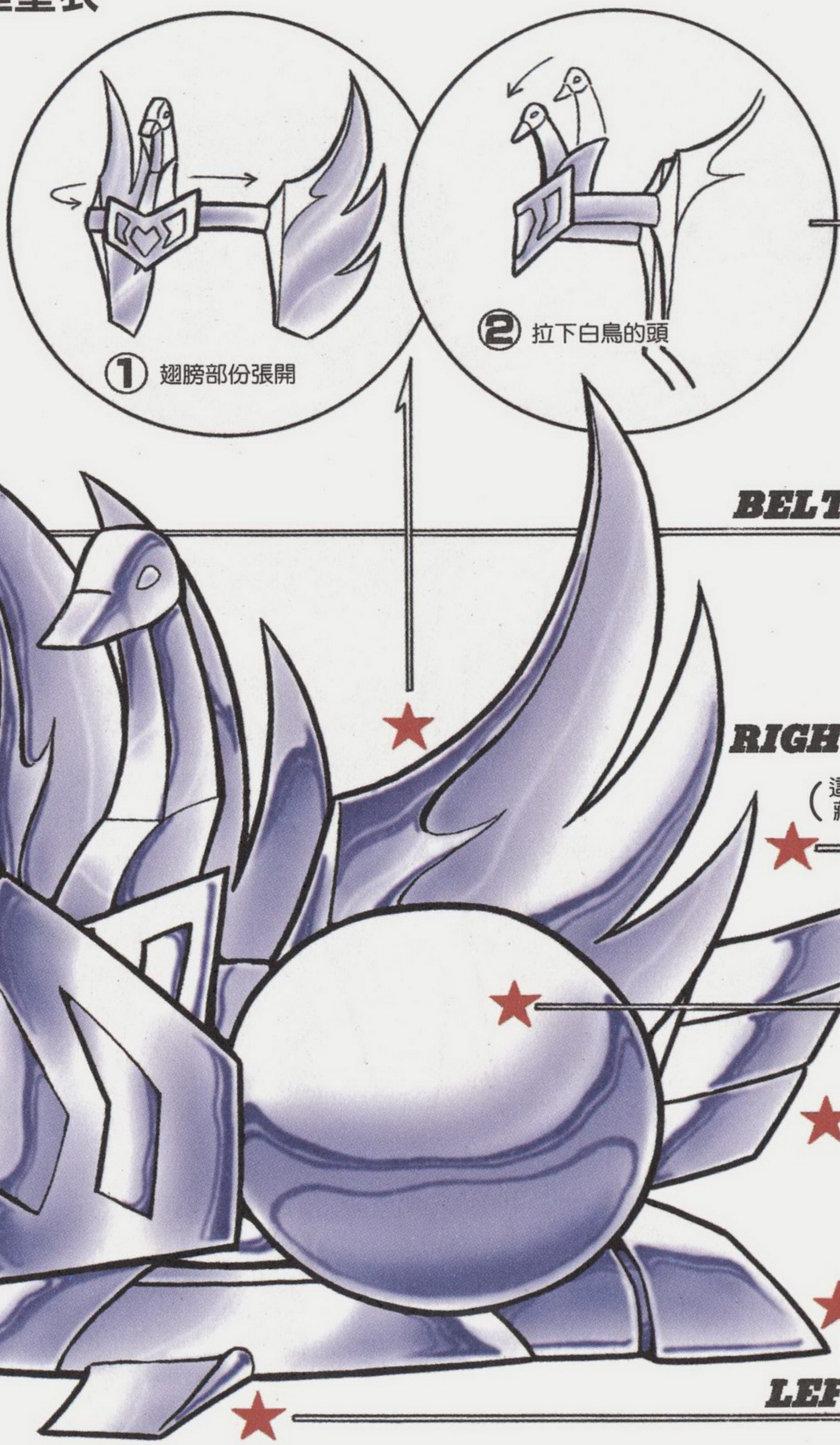
天龍座聖衣




①
於護軀內
取出右臂
②
護軀向左右
張開
拉出腰帶
拉出手臂和
手腕的皮帶後，
伸出指關節
伸出指關節
拉出膝帶
拉長護腿

CYGNUS HYOGA

白鳥座聖衣



護肩放平

護胸向左右張開
並拉出皮帶

摺起雙翼後
裝在背上

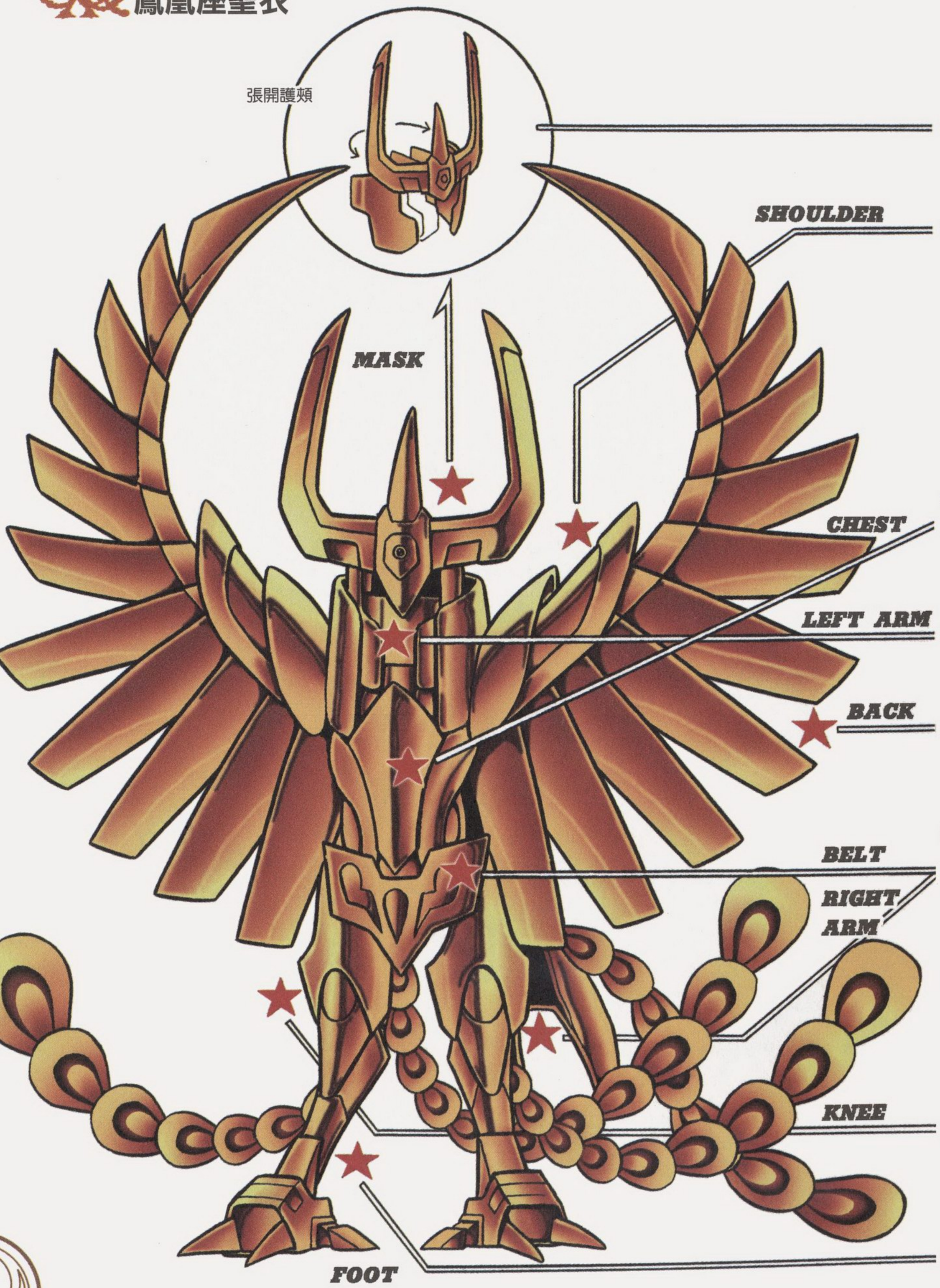
拉出腰帶

拉出手環

①護膝伸直
並拉出膝帶
②摺起腳指
並拉出皮帶

PHOENIX IKKI

鳳凰座聖衣



拉起護肩

伸出指關節

臉的部份
藏於護軀內

① 拉開摺起的部件

前

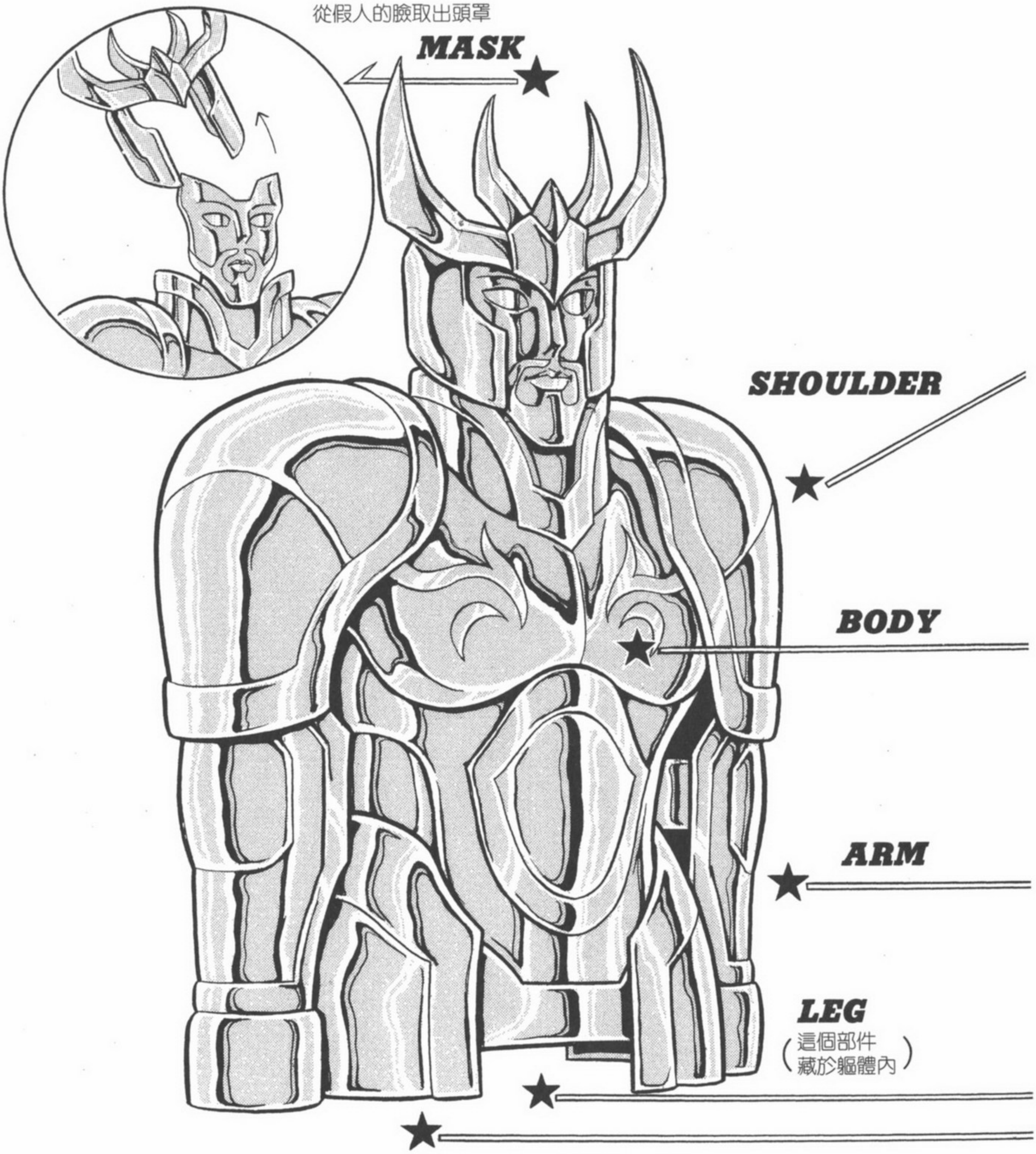
後

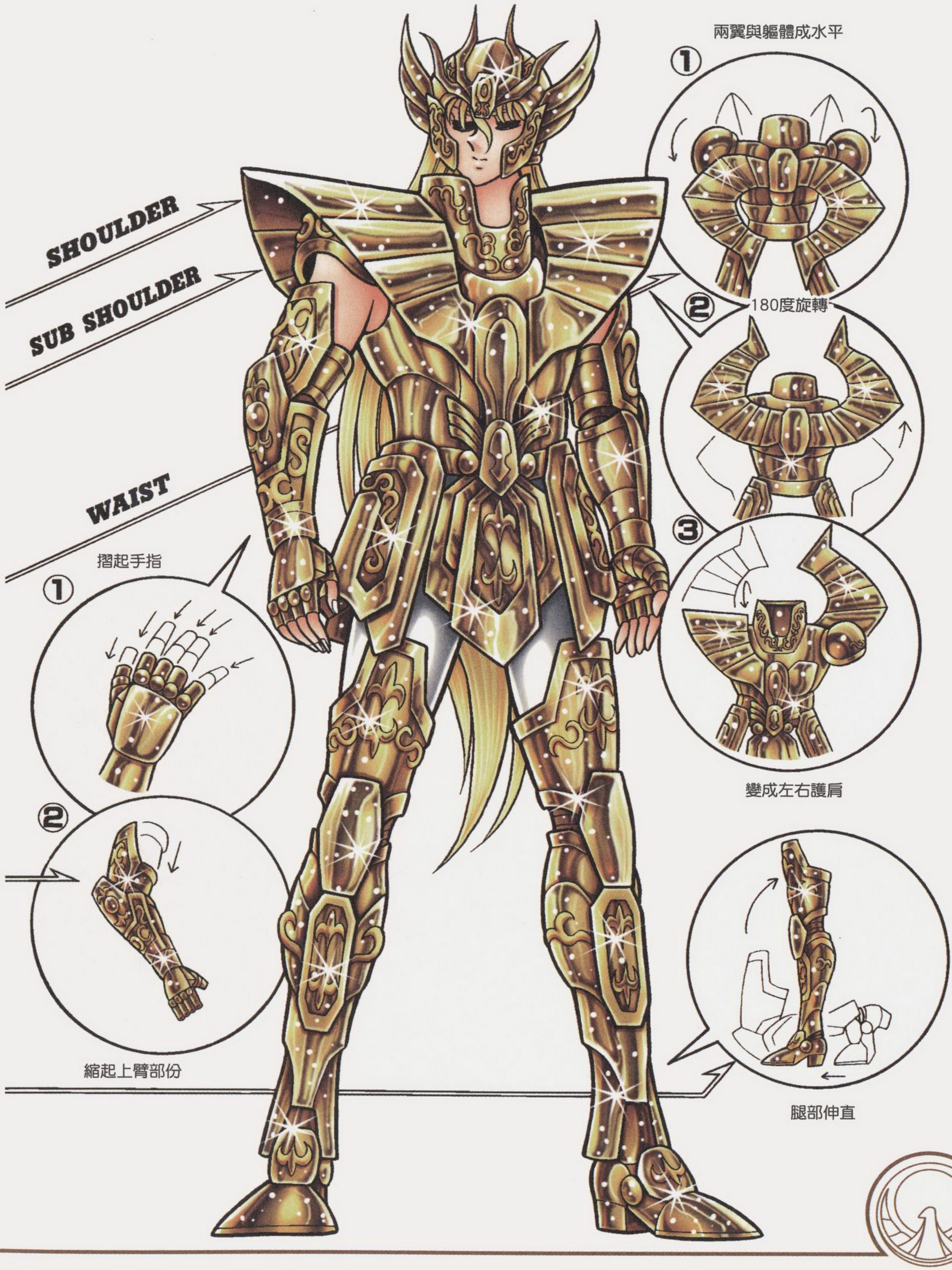
② 拉出腳尖和腳帶

張開護腰

CEPHEUS DAEDALUS

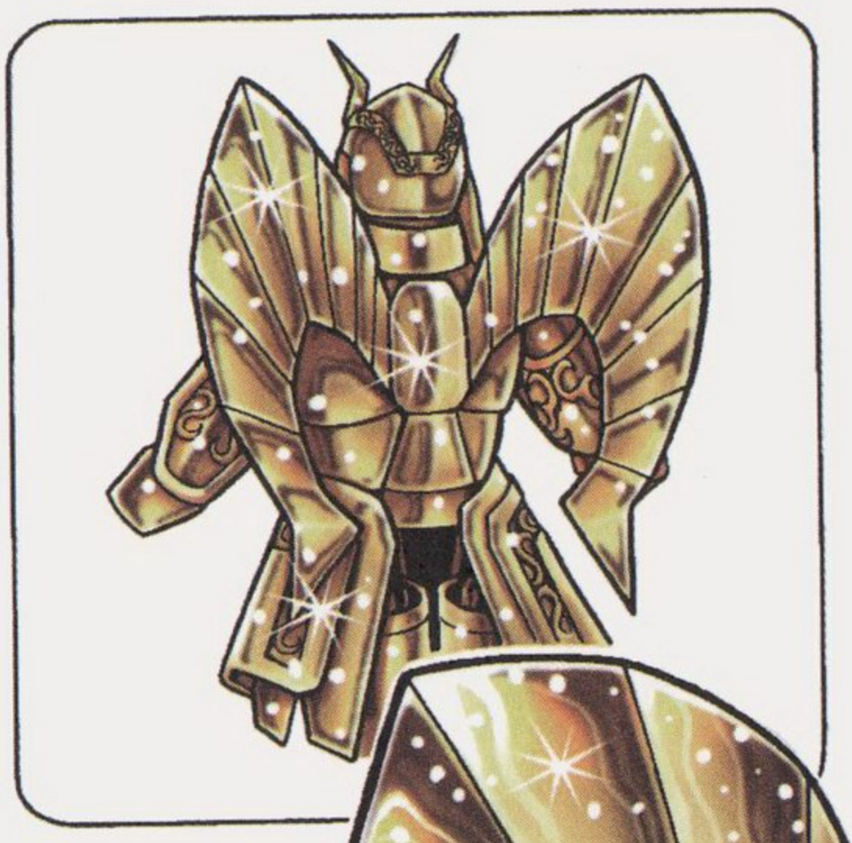
仙王座聖衣




SHOULDER
SUB SHOULDER
WAIST
摺起手指
①
②
縮起上臂部份
兩翼與軀體成水平
①
②
180度旋轉
③
變成左右護肩
腿部伸直

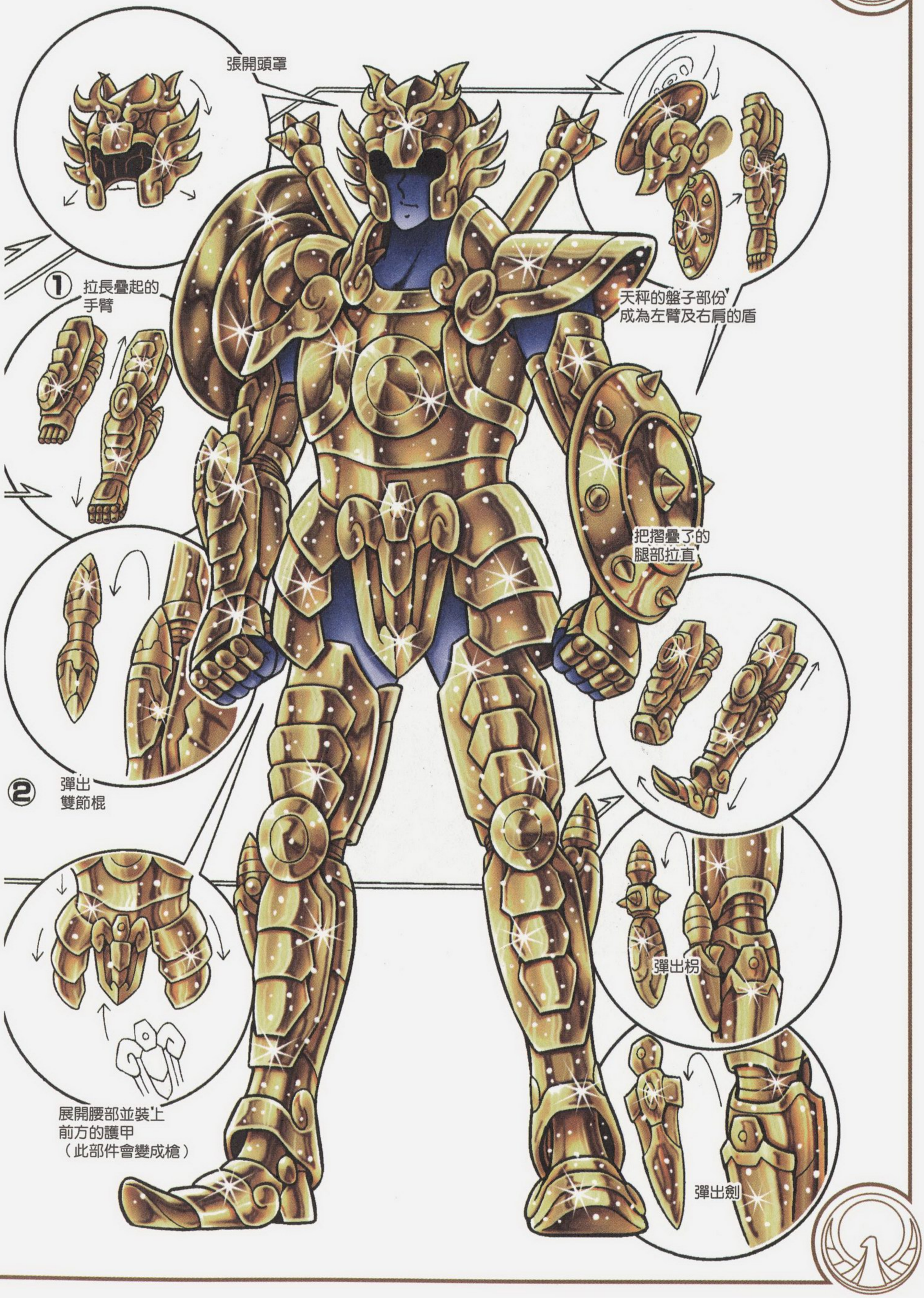
VIRGO SHAKA

處女座聖衣



背面的模樣

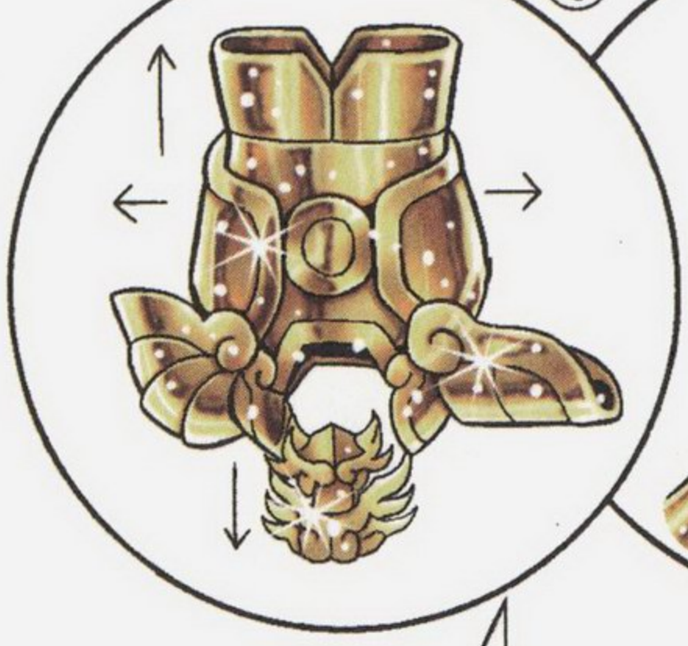
拉起兩旁的翼並把疊起的角張成四份後，藏起假人的臉


張開頭罩
① 拉長疊起的手臂
天秤的盤子部份成為左臂及右肩的盾
把摺疊了的腿部拉直
② 彈出雙節棍
彈出枴
展開腰部並裝上前方的護甲（此部件會變成槍）
彈出劍

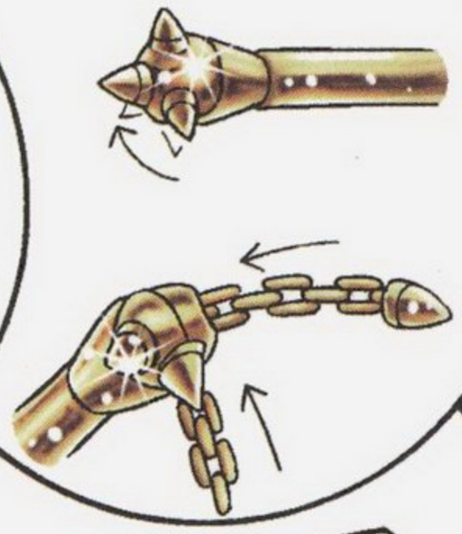
LIBRA DOHKO

天秤座聖衣

展開護軀 ①

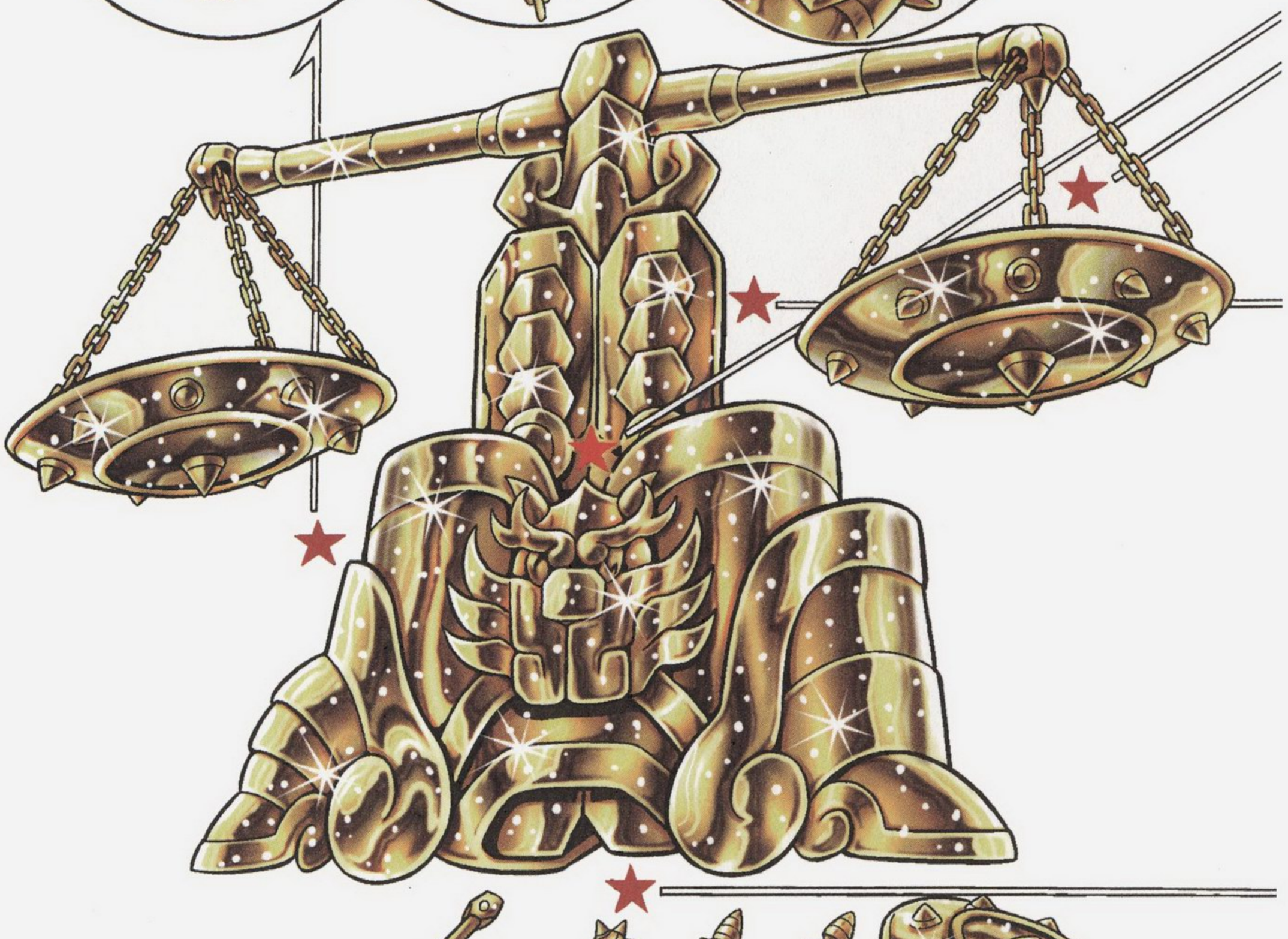


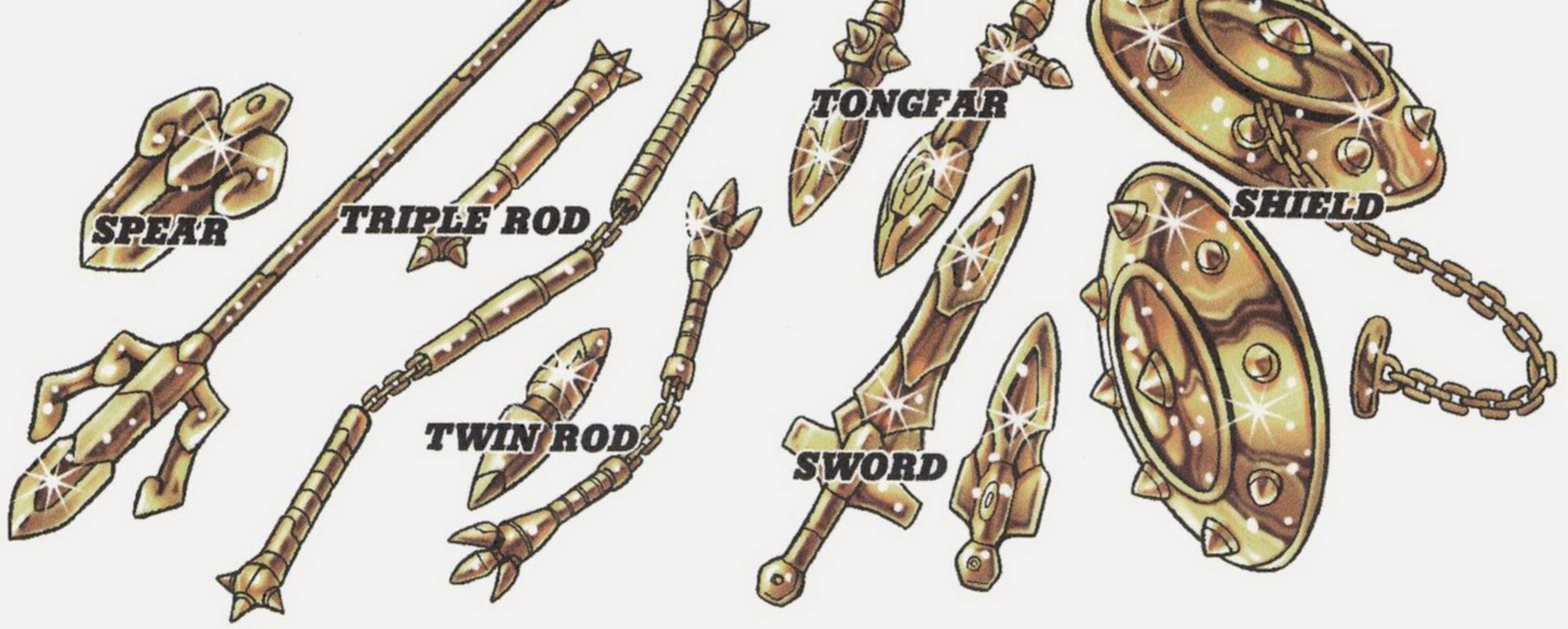
收起天秤杆的鎖鏈，
並把尖端扶起90度 ②



③ 摺疊秤杆部份
並與背部連接







出版■天下出版（國際）有限公司
香港鰂魚涌華蘭路 20 號華蘭中心 1205-08 室　電話■ 2561 8172

香港中文版只限在香港澳門地區發行及出售
HONG KONG CHINESE EDITION, FOR DISTRIBUTION AND SALE IN HONG KONG AND MACAU ONLY.

ISBN 978-988-8030-44-6

$55

聖鬥士星矢
Saint SEIYA
volume 10
車田正美
天下

volume 10

Saint SEIYA

Masami Kurumada

Στην περίοδο της ελληνικής μυθολογίας.....

ο Περσέας ο ήρωας
κατάφερε να αποκεφαλίσει την Μέδουσα, φοβερό τέρας.

Ανάμεσα στο σωρό αίμα που ξεπήδησε από τον κομμένο λαιμό της
γεννήθηκε ο Πήγασος,
ουράνιο άλογο που είχε όμορφα φτερά, έτσι διηγείται ο μύθος.

Ο Πήγασος έπειτα
προέφτασε στον ουρανό
και έγινε αστεριμός.....